

聯 合 國

聯 合 國

難 民 事 宜 高 級 專 員

報 告 書



大 會

正式紀錄：第十五屆會

補編第十一號 (A/4378/Rev.1)

一九六〇年，紐約

## 註

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

## 目 次

	段次	頁次
序言.....		1
第一章. 國際保護.....	一至一一	2
第二章. 自願回籍及重行定居.....	一二至一九	3
自願回籍.....	一二至一四	3
重行定居.....	一五至一九	3
第三章. 高級專員辦事處物質援助現行方案.....	二〇至三八	3
一般觀察.....	二〇至二三	3
難民營結束方案.....	二四至二九	4
遠東方案.....	三〇至三一	4
難民營外未安頓的難民.....	三二至三五	5
綜合國家方案.....	三六至三七	5
其他方案.....	三八	5
第四章. 摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的救濟方案.....	三九至四二	5
第五章. 志願基金的捐款.....	四三至四七	6
第六章. 其他工作.....	四八至五八	6
新聞工作.....	四八至五〇	6
授予南生(Nansen)勳章.....	五一	6
與其他辦事處及機關的合作.....	五二至五五	7
高級專員辦事處與工賑處合辦的郵票計劃.....	五六至五八	7
第七章. 世界難民年.....	五九至六〇	7

## 附 件

壹. 全面統計.....	11
貳. 國際保護.....	12
參. 在聯合國難民事宜高級專員職務範圍內之難民經由政府間歐洲移民事宜委員會協助而獲得安頓之情形.....	15
肆. 關於聯合國難民事宜高級專員一九六〇年度現行方案及前聯合國難民緊急基金方案的統計與財務資料.....	15
伍. 與聯合國難民事宜高級專員一九六〇年及一九六一年度現行方案有關的財務與統計資料.....	18
陸. 摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民救濟方案.....	19
柒. 其他方案.....	20
捌. 志願捐助聯合國難民事宜高級專員之基金.....	22
玖. 新聞工作.....	27
附錄. 高級專員方案執行委員會第三屆會報告書.....	29

Blank page



Page blanche

## 序 言

本報告書敘述難民事宜高級專員辦事處一九五九年五月至一九六〇年五月的工作情形。在此期間本辦事處仍依照本處規程本着人道、社會、不涉政治的精神繼續進行工作。

歐洲仍是難民工作的中心，但是新來的合格受高級專員辦事處國際保護的難民，數目很少。因為歐洲經濟情形繼續好轉，所以歐洲難民，尤其尚未定居的難民，數目仍在逐漸減少。

難民現在有許多重行定居的機會，尤其是在歐洲以外，包括南北美洲的各國。這種情形在世界難民年的影響下反映大家已一致對移殖難民的態度及對重行安頓難民的概念。難民入境標準的放寬和安頓傷殘難民已得的經驗已使“不可移殖的”難民的概念逐漸消失。目前難民向外移殖的條件趨向讓難民自己在可以聽其選擇的三種辦法中任選一種：自願回籍、在另一國內重行定居、或在目前的居留國內同化。

結束歐洲難民營的工作也續有進展。現在大家已益加注意難民營中若干有特別困難難民的徹底解決。而且對於難民營已有一種新的概念，就是，不應用難民營來掩飾無法解決的難民問題，唯有在需要收容所的情形下始可准其存在。現在各收容所的標準亦已逐漸提高。奧地利及德意志聯邦共和國兩國內現在已開設新的收容所代替以前不大合適的設備。義大利亦預備採取同樣的措施。

難民營結束方案及其他旨在徹底解決難民問題的方案都已開始進行，主要目的在使難民與其居留國國民能享受平等機會。難民不應變成被剝削的團體也不應成為特權團體。為一九六〇世界難民年規定的特別目標是要使本辦事處能夠大規模地援助住在營外、尚未安頓的難民，尤其是傷殘難民。

援助摩洛哥和突尼西亞境內阿爾及利亞難民方案仍在與該兩國政府、紅十字會同盟、全國紅新月

會等機關密切合作下繼續進行。這種工作現在已上軌道，而且已經消失了當初的緊急性質。經常分發救濟品，尤其以牛奶發給兒童，已使難民健康情形大有進步。這種工作能夠繼續進行全賴國際方面、各政府及非政府組織的繼續支助。

北非方面基本救濟方案如有繼續必要，則除推行財務及其他旨在繼續與改良這種方案的措施之外還必須推行適當的從事職業訓練及教育的計劃。藉救濟方案供養大批難民，幾年之後即有一種危險，就是使難民養成賴人給養的習慣，失去生產能力及工作主動。所以本辦事處現在正在考慮與有關政府合作，推行各種職業訓練與娛樂的計劃。

不過，各等各類未安頓難民逐漸變成目前數目較多的已安頓難民並不影響他們對法律保護的需要。世界難民年造成的空氣已經幫助辦事處加緊它的保護工作。派遣辦事處通信員駐在辦事處過去沒有直接派駐代表的六個國家內也有助於加強國際保護的工作。辦事處已繼續與德意志聯邦共和國政府就德意志聯邦賠償法舉行諮商，尤其關於該國有意設置對曾受國社黨政權迫害難民作適當賠償的特別基金。

一部分由於世界難民年的初步影響，各方對於一九五九年度方案的捐款已略為超出志願基金的最低目標。至於一九六〇年度方案的目標數額，則截至編製本報告書時為止祇募集了所需數額的一半。

本辦事處除接到對摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民方案的捐款外，又因大會決議案一一六七(十二)請高級專員居間盡力，所以還收到不少援助香港中國難民的捐款。捐給這批難民的捐款中有許多是根據雙邊辦法捐助的。各政府及非政府機關也很注意不屬聯合國管轄範圍的難民，對於這種難民的捐款也已按大會決議案一三八八(十四)的規定，交到高級專員辦事處。

## 第一章

# 國際保護

一．依據聯合國難民基金執行委員會所提並經大會一九五八年十二月五日決議案一二八四(十三)表示歡迎的建議，聯合國難民事宜高級專員辦事處在檢討期間內擔任的保護工作已有增加。其他關於難民法律地位繼續改進的詳情已載入本報告書附件貳。

二．高級專員辦事處在國際保護方面的工作也受世界難民年的有利影響。關於此點，大家當尚記得大會一九五九年十一月二十日決議案一三八八(十四)曾請聯合國各會員國及各專門機關會員國值此世界難民年考慮能否改善難民的法律地位。不過，法律方面的各種措施，尤其關於國際文書之批准及加入、新法律的實施等等往往必須經過相當時日。所以，恐怕要到將來才可望充分感覺到增加法律保護工作以及世界難民年對於改善難民地位可能發生的影響。

三．高級專員辦事處仍與過去一樣竭力設法鼓勵各國締結、批准、或加入各種國際公約及協定，且與各國政府合作以謀實施這種國際文書，本辦事處不但隨時可與各方諮商如何改善有關難民的國家法律，而且還幫助各國政府設法使國際文書能對個別難民有效適用。

四．現在已逐漸產生一套範圍日廣的公約與協定，使難民不但可以根據國家法律與行政措施享受種種利益，而且還可以根據國際公約與協定清楚規定的權利獲得保護。這一點對於現在在二十幾個國家內已經實施了許多年的一九五一年難民地位公約尤其適用。這種情形已產生了若干司法判決。不但對難民地位非常重要而且已經促成了若干足以改善其地位的行政措施。

五．檢討期間內又有兩國加入一九五一年公約為締約國，還有許多別的國家對此公約的批准與加入手續亦已進至相當成熟的階段。不但如此，許多國家目前正在考慮撤回過去對該公約若干重要規定所提的保留。據報新近還有其他國家批准及加入其他足以影響難民地位的國際法律文書的事，尤其是一九五七年關於避難海員的協定、一九五四年關於無國籍人地位的公約、一九五七年歐洲引渡公約、以

及若干有關歐洲社會安全及歐洲社會和醫藥協助的公約。

六．另一促使各國對有關難民的問題抱共同國際觀點的重要步驟是聯合國人權委員會於一九六〇年三月舉行第十六屆會所通過的庇護權宣言草案。

七．在許多一九五一年公約締約國內，高級專員辦事處曾以各種方式參加意見，與當局一同決定難民之是否合格。這一方面的辦法尚在不斷改進中。許多國家已經加速決定難民是否合格的手續，因為有關當局往往認為這是決定應否予以庇護的重要因素，而且已儘量設法集中辦理俾使所採辦法能够一致。

八．關於一九五一年公約及若干國內法律的實施，許多國家在難民獲得僱用機會方面已有更大的進展。許多國家，尤其奧地利、比利時、德意志、及義大利等國，除實施一九五一年公約內各有關規定外，並在這個世界難民年採取了若干特別措施便利難民行使工作權利。許多國家目前還在考慮便利難民執行若干自由職業的措施。在促進就業機會權利方面，高級專員辦事處仍與歐洲經濟合作組織及歐洲理事會等政府間組織合作。

九．自從若干國家以旅行證件發給難民、准免入境簽證、免繳簽證費、簡化及加快簽證手續以來，謀求簡化旅行手續的工作已有進展。由於各國政府的友善態度，以及好幾個國家在尚未批准一九五七年避難海員協定以前即已適用該協定，所以若干避難海員不安定的法律地位已能因此調整。

一〇．在促進難民問題澈底解決及幫助難民取得新國籍的一般目的範圍內，許多國家已更進一步提倡並考慮若干便利難民歸化的措施，包括減低歸化費在內。

一一．高級專員辦事處現在還在推行一種小規模的法律援助方案，作為對於全部保護工作的補充方案。這個方案使難民在無法從他處取得法律援助時，能獲得法律指導及法律援助。這個方案的主要目的是鼓勵難民同化在他們目前的居留國內，或在其他國家內重行定居。

## 第二章

# 自願回籍及重行定居

## 自願回籍

一二．高級專員辦事處對於業已表示願意返回原籍國的難民仍竭力設法送其回國。本辦事處依照規程及大會決議案九二五(十)對於自願回籍及其他澈底解決難民問題的辦法，繼續採用適當的保障。

一三．根據本辦事處接到的祇與少數幾個國家有關的資料，一九五九年一月一日至十二月三十一日期間內返回原籍的難民，數目在兩千以上。

一四．一般而論，遣送難民回籍的費用多半由他的原籍國政府擔負。不過，若干國政府仍很慷慨地支付表示願意回籍的難民的一切旅費。在若干情形下，高級專員辦事處曾設法替自願回國的難民辦理旅行手續。

## 重行定居

一五．沿着過去三年來逐漸發展的趨勢，難民現在有更多移殖的機會。高級專員辦事處仍舊繼續鼓勵難民移殖，以便幫助難民儘可能獲准移入他們自己選擇的國家，以便減輕新難民到主要第一庇護國時對這種國家造成的重大負擔，同時亦可分散第二次世界大戰以來集中在這些國家內的傷殘難民。

一六．重行定居，尤其在海外傳統的移殖國內重行定居，仍是歐洲各國難民，包括新到的難民最喜歡的解決辦法。他們願意移殖的希望與這些國家所能給他們的經濟機會成正比。世界難民年提倡國際休戚相關的精神也促進了一九五九年與一九六〇年

度難民的移徙。結果不但有更多的傷殘難民獲准入境而且還增加了這類難民的名額。

一七．高級專員方案執行委員會已於一九五九年十月舉行會議同意向各國政府提出若干有關重行定居為解決難民問題辦法的建議。簡言之，這些建議的要旨是：請各國政府放寬難民的職業標準、放寬年齡限制、放寬業已入境難民之親屬的健康標準、准許更多傷殘難民入境、充分實行家庭移徙的原則，並研究能夠擔負多少旅費等等。

一八．由政府間歐洲移民事宜委員會援助移徙的難民數目，亦即全部難民移徙行動的一大部分，顯示一九五九年度高級專員辦事處管轄下已經移徙的難民確數約三萬五千人，約與一九五八年度的數目相同，詳情見附件參。

一九．不過，世界難民年對難民移徙的主要作用是各國給難民重行定居機會的增加，以及大家對難民重行定居問題所抱概念的改變。好些過去祇收少數難民根本不收難民的國家，現在也本着國際休戚相關的精神打開國門，所以難民現在已能移入更多的國家。傷殘難民也得到重行定居的便利。這一方面的進展，在許多情形下是因為有關當局收容了第一批這類難民後對這類難民有了比較清楚的認識，現在已經證明採用現代傷殘重建的辦法可使傷殘人民更快的變成社會上有用的份子。這類辦法業經證明相當成功足以鼓勵業已收留這種難民的國家再予收留。結果現在已有更多的國家開始採取特別措施以便收容傷殘難民。

## 第三章

# 高級專員辦事處物質援助現行方案<sup>1</sup>

## 一般觀察

二〇．檢討期間內，高級專員辦事處除完成前聯合國難民基金主持辦理的各項計劃外，還開始實施高級專員辦事處一九五九年度的各方案，關於這類方案高級專員方案執行委員會已規定最低目標數

<sup>1</sup> 其他詳情，尤其關於財務及統計數字的資料，參見附件肆及附件伍。

額四百七十萬美元。本辦事處也已開始實施高級專員辦事處一九六〇年度的方案，對於這類方案，執行委員會已在為一九六〇年紀念世界難民年而規定的特別高的目標數額一千二百萬美元的總數中核准了多至九百五十萬美元的方案。

二一．在一九五九年度及一九六〇年度的各項方案中仍舊優先推行遠東方案及難民營結束方案。

一九六〇年度的方案中還包括有相當規模的幫助住在營外尚未安頓的難民，尤其傷殘難民的方案。對於這批難民過去數年來每年祇能指撥極小的數額。

二二．在執行委員會業已核准暫定目標為六百萬美元的一九六一年度方案的方案概要內，解決問題的辦法是以國家為單位。對於這些國家即將推行一種物質援助方案，以便繼續向住在營外尚未安頓的難民施行物質援助。

二三．截至一九五九年年終為止，因一九五五年以來高級專員辦事處所辦各項方案而確實定居的難民總數已達三萬八千五百人。其中約一萬人是在一九五九年度內確實定居的。高級專員辦事處各年度所辦方案以及自願回籍、重行定居及各種自動同化的結果已使歐洲及其他地區屬於高級專員辦事處各年度方案範圍的難民數額減至約十一萬人，其中各年度方案範圍的難民數額<sup>2</sup>約整批難民<sup>2</sup>二萬一千人及住在營外尚未安頓的難民約九萬四千人。上述數字包括享受尚在繼續實施的一九五九年度方案及一九六〇年度方案的惠益的難民在內。

## 難民營結束方案

二四．難民營結束方案目前業已開始充分實施。本辦事處已因世界難民年運動而收到額外的捐款，而且許多國家的全國世界難民年委員會會對難民營的結束工作特別表示興趣。假使預料可因世界難民年而獲得的捐款真能收到，那末即可在本年度內獲得必須從國際方面取得用以結束難民營的經費。本辦事處希望在一九六〇年年底以前規定若干財務辦法使所有屬於方案範圍的難民都能在一九六一年年度內或其後數月內在難民營外安頓下來。難民營結束工作的範圍已因特別艱苦難民基金的設置而更加擴大，這種基金的目的是使住在難民營內但因若干特殊原因，不屬難民營結束方案任務範圍也不從任何其他方案獲得援助的難民也獲得解決。

二五．營內難民的情形已因一般經濟狀況好轉而有進步。受僱用的難民已較過去為多，雖然難民的就業機會從經濟觀點上看仍很有限，但是一旦因為有人供給住所使他們能脫離難民營，那末必可使他們比較容易安插在他們的新環境內。最重要的問題仍是如何供給租金相當低廉的住屋。各方現正竭

<sup>2</sup> 除另有說明者外，數字均指一九六〇年一月一日的情形。

力設法一方面使難民的情形不要比國內情形相仿的人民更好，同時使僱用機會雖很有限的難民能有力繳付適當住所的租金。在奧地利與德意志境內若干難民的房租問題已由高級專員辦事處與當地公共救濟機關合作，按照現行法律及條例，擔付領受公共福利救濟者所住廉價住所的租金，而告解決。關於住屋方面還有若干地方性質的困難，包括在工業區內尋覓建築房屋的地點等等在內，尚待解決。

二六．結束難民營工作另一個重要問題仍是為若干特別傷殘的難民尋求澈底解決辦法。現在已由各專家協助，竭力從事更澈底的特別指導並藉其他傷殘重建的辦法，為他們尋求新的解決。

二七．一九五九年度住在營內屬於高級專員辦事處任務範圍的難民已自三萬一千人減至二萬一千人。其所以能夠減少一萬人主要是由於難民營結束方案就地同化計劃減少五千五百人，此外則由於營內難民數千人，包括這一年度內新到的難民在內，已到他國去重行定居。

二八．奧地利各難民營內新到的匈牙利難民，人數已自五千減至一千八百，一部分由於其他重行定居運動的影響，一部分則由於匈牙利難民問題特別澈底解決方案的結果。關於這項方案的其他詳情載本報告書附件柒A。

二九．若干國家住在難民營裡的不但有屬於高級專員辦事處任務範圍的難民，而且還有原為難民現在已經歸化的人和“本國難民”。值此世界難民年，各方已日益注意這些難民，而且高級專員亦已根據大會決議案一三八八(十四)規定承允居間盡力轉送各方捐供舉辦旨在結束難民營的內國方案及資助不屬高級專員辦事處職權範圍的難民的捐款。

## 遠東方案

三〇．高級專員辦事處繼續與政府間歐洲移民事宜委員會合作推行旨在設法在其他庇護國家內重新安置目前仍居遠東的歐裔難民約七千八百人的遠東方案。一九五九年度內業已送至各永久庇護國的難民總數計一五一九人。

三一．不但如此，高級專員辦事處尚在繼續尋求重行定居機會以期安置遠東方面的歐裔難民，包括將老弱殘廢難民送至老人院及殘廢機關俾其獲得永久養護。



## 難民營外未安頓的難民

三二. 過去歷年來因為優先注意難民營結束方案,所以未能十分注意住在營外尚未安頓的難民。但是高級專員辦事處一九六〇年度的方案已在數額特別高的目標一千二百萬美元的範圍內列有專為住在難民營外難民所辦總數達六百五十七萬美元的方案。同樣,高級專員方案執行委員會規定為一九六一年度方案的目標數額六百萬美元,主要是用於援助歐洲及鄰近地區住在難民營外未安頓難民的計劃。

三三. 業經核准的旨在援助住在難民營外未安頓難民各方案的實施及未來的這一類方案的設計都反映執行委員會第三屆會經專設工作團建議後<sup>3</sup>所決定的新的政策方針。執行委員會確認一項原則,就是,對於住在難民營外尚未安頓的難民應否予以國際援助須視他們的需要程度及是否可能在居留國內獲得援助而定。委員會認為過去已經核准了優先援助身體傷殘的難民的原則,所以第三屆會中決定其次應當援助在社會方面難以適應的難民,在其需要援助的地方予以援助。對於這類難民施行援助時應當採用個別徹底解決計劃,並依照高級專員辦事處確立的嚴格選擇標準。

三四. 委員會還認為及時援助住在難民營外尚未安頓但並非殘廢的難民可使他們中許多人將來不

<sup>3</sup> 該次屆會報告書詳情參閱本報告書附錄。

致成為某種方面傷殘的人,而且認為對於若干國內某些非傷殘難民施行實物援助是合理的事。

三五. 至於應從那一方面去籌措舉辦未來方案的捐款,執行委員會重申應自居留國內獲得支持捐款的原則。並建議高級專員在考慮這種支持捐款的數額時應當首先顧及有關國家的經濟情形。

## 綜合國家方案

三六. 執行委員會第三屆會在評估其政策價值的工作範圍內還考慮能否逐國解決向住在難民營外難民施行國際援助的問題。這種辦法對上述問題不太嚴重的各國尤其適用。對於這種國家,可以效法集中全力結束難民營工作的榜樣,擬具若干綜合方案,以期在有限的幾年之內解決這個問題。

三七. 執行委員會建議應請高級專員設計綜合方案,在若干國內安置難民,且應每年提出應當優先實施的計劃。因此執行委員會業已核准的下年度方案大綱內將包括一九六一年度徹底解決希臘土耳其境內未安頓難民的方案。這項方案將來就是綜合方案的第一部分。

## 其他方案

三八. 關於高級專員辦事處一九五九年度及一九六〇年度其他方案的詳情及一九六一年度方案的大綱可參閱本報告書附件肆及附件伍。

## 第四章

### 摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的救濟方案

三九. 本辦事處與紅十字會同盟自一九五九年二月一日起開始進行的聯合救濟工作在整個檢討期間仍繼續進行;詳情參見本報告書附件陸。除進行基本救濟工作,設置了六十個糧食分配中心,其中設在突尼西亞者計有三十七個,設在摩洛哥者計有二十三個之外,還在一九五九年十月間開始舉辦一項以牛乳供給兒童的補充膳食方案。補充方案除摩洛哥及突尼西亞兩國慷慨供給難民的衛生服務外,還想開辦若干固定的藥房和流動門診隊。

四〇. 本辦事處又為防免難民養成懶惰習慣起見,開辦了若干小規模的試驗計劃,如縫紉室、編蓆及其他供給難民工作機會的計劃。此外,還準備在

政府所辦教育設施以外,提供初級教育程度的補充教育設備。

四一. 各種補充計劃的經費由各方自動對世界難民年特別目標三百萬美元所捐捐款——基本救濟工作所需現款實物總數約六百萬美元以外的捐款——項下支付。各方對世界難民年這個特別目標所捐捐款已經收到一小部份。檢討年度內在基本救濟方案方面並無嚴重的經濟困難。紅十字會及紅新月會方面的捐款雖然減少,但是各國政府方面的捐款業已增多。這種趨勢如果繼續下去,這種工作一大部將逐漸改由政府出資辦理。

四二．這種救濟方案其所以能够繼續推行與改進，必須歸功於各國政府、紅十字會、紅新月會及其他非政府組織，尤其在國際方面非常活動的各志願

機關的慷慨捐助。而且這種方案若無紅十字會同盟的密切合作、摩洛哥、突尼西亞兩國當局及兩國紅新月會的不斷慷慨協助，也一定不能實施。

## 第五章

### 志願基金的捐款

四三．檢討期間內，志願基金向高級專員辦事處所捐捐款的重要發展當為各方因世界難民年更加注意許多難民團體而造成的工作門類的增加。一九五九年度捐給高級專員辦事處總數約七百萬美元中不但業已接到供同一年度專員辦事處方案及援助摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的捐款，而且還收到援助香港中國難民，供給政府間歐洲移民事宜委員會運送難民以及由捐款人請求專供舉辦許多小規模方案及計劃(參閱附件捌)的捐款。一九六〇年年初亦有同樣的發展。

四四．根據大會決議案一一六七(十二)委託高級專員居間努力的任務範圍，已有援助香港中國難民的巨額捐款捐給辦事處。詳情參見附件柒B。此外還獲得若干方面根據決議案一三八八(十四)“授權高級專員為不屬聯合國管轄範圍之難民居間轉送指定協助此種難民之捐款”的規定，承允捐助的諾言。

四五．截至一九六〇年五月十五日為止，各方對一九五九年度及對一九六〇世界難民年已繳認捐及承諾捐助的總數已近七百萬美元。

四六．高級專員辦事處已特別努力使各國世界難民年委員會及其他組織對高級專員辦事處方案發生興趣，從而鼓勵它們在財政方面負責若干方案。若干委員會及組織已同意在財政方面負責某一難民營的結束工作，或負責推行協助其他難民團體的計劃。編製本報告書時(一九六〇年五月)與上述負擔財政責任有關的若干募捐運動尚未結束，所以一九六〇年方案範圍各計劃能否實施須視上述募捐運動是否成功而定。

四七．一九五九年度方案原定四百七十萬美元的最低目標已經達到，且已超出三十五萬美元。另一方面，對於一九六〇年度方案，雖設有對於世界難民年的特別捐款一千二百萬美元的目標，但是截至一九六〇年五月十五日為止，募得捐款的總數祇略超過六百萬美元。

## 第六章

### 其他工作

#### 新聞工作

四八．自從大會於一九五八年十二月間通過決議案一二八五(十三)，宣布一九五九年六月起為世界難民年以來，各方索取新聞資料的要求已大為增加。這種要求多半來自政府機關、地方及全國世界難民年委員會及非政府組織與一般民衆。除應付這種直接要求外，高級專員辦事處還以新聞資料供給世界難民年秘書長特派代表辦事處及聯合國新聞處。

四九．高級專員辦事處已利用各種新聞媒介，且已聘得藝術界及文藝界著名人士予以協助，為難民福利演出戲劇、電影、電視節目及音樂會等等。新聞界若干著名人士已撰寫文章，某漫畫家還畫製圖

解。高級專員辦事處除不遺餘力支持上述各種工作外，還以大量讀物照相及影片等資料供給參加國際援助難民工作的許多國家。

五〇．因為工作負擔的增加，所以必須審慎注意以免重複。這一點對於聯合國內從事有關世界難民年新聞工作各部分的協調尤其適用，過去這一方面因能小心分工合作，所以本辦事處才能收穫最大的效果。

#### 授予南生(Nansen)勳章

五一．南生勳章授予委員會以奧地利前內政部長 Mr. Oskar Helmer 為難民服務，特著勞績，授予

一九五九年度勳章。這個勳章褒獎 Mr. Helmer 特別在人道方面關懷難民，兼且盛讚他寬大堅定的態度在最艱難的時候公開歡迎要求奧地利庇護的難民。這個勳章的授予典禮係於一九五九年十月十三日在日內瓦萬國宮舉行。

### 與其他辦事處及機關的合作

五二．高級專員辦事處在進行工作時仍與過去一樣與若干其他聯合國辦事處合作，包括上面業已提及的新聞處，曾以大批絨毯捐贈北非難民的聯合國兒童基金會、聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處——尤其在高級專員辦事處及工賑處合辦的郵票計劃方面——及聯合國技術協助管理處。後者曾應瑞典政府之請與本辦事處合作在世界難民年範圍內籌辦一個已在瑞典昔格士納舉行的安插難民問題的研究班。

五三．高級專員辦事處繼續獲得各專門機關、如國際民用航空組織、國際勞工組織、聯合國教育科學文化組織及世界衛生組織等的同情支持。

五四．歐洲理事會所屬各機關與高級專員辦事處在對雙方都很關懷的事項，包括歐洲各種法律文書對難民的適用、在歐洲各國內重新安置難民及宣揚世界難民年等方面，仍維持密切的聯絡。歐洲理事會部長委員會已為響應世界難民年向高級專員辦事處捐款二萬美元，此數將用來幫助歐洲難民，包括若干本國難民在內。高級專員辦事處仍繼續與歐洲經濟合作組織合作推行僱用難民運動。

五五．高級專員辦事處在各種不同的工作上仍與特別與難民問題有關的機關，包括政府間歐洲移民事宜委員會及美國逋逃人方案，維持密切的關係。

同樣地，本辦事處仍因繼續與難民服務的各志願機關合作而得到不少方便，這些機關對高級專員辦事處各方案的實施仍與過去一樣擔任很重要的任務。現在大約有七十五個非政府機關，包括為難民服務的各主要志願機關在內，已經聯合起來組織一個國際世界難民年委員會。本辦事處已與這個委員會建立密切的合作關係。

### 高級專員辦事處與工賑處

#### 合辦的郵票計劃

五六．約有七十國政府曾於一九六〇年四月七日發行宣傳難民問題的郵票。這次同時發行郵票是郵政史上發行數量最多的一次，是由高級專員辦事處與工賑處在過去兩年內聯合籌辦的。參加者計有非洲國家十一個、美洲國家二十個、亞洲國家十九個及歐洲國家二十個。

五七．發行難民紀念郵票的主要目的是使數百萬在來往郵件上收到或寄出這種郵票的人和世界大集郵家都能站在純粹人道立場集中注意難民問題。這個目的尤其因為一九六〇年四月七日同時發行郵票的那一天，各國政府元首發表了演說，各處舉行了展覽，世界各國新聞界都作了報導，強調促請各方注意這個日子而達到了。

五八．郵票計劃的第二個目的是為難民募款。七十個參加國家中有五十幾個已將大批郵票捐贈聯合國轉由商業集郵途徑直接以未蓋消方式出售、或貼在特別設計的首日紀念信封上出售。若干國家還在難民郵票上另收附加稅，以所得稅款捐助難民工作，另外有些國家則將在其本國內出售難民紀念郵票所得款項的全部或一部捐給難民。

## 第七章

### 世界難民年

五九．世界難民年對於高級專員辦事處的影響不能另立一節來加以分析。世界難民年對於本辦事處各種工作是一個滲透一切無所不在的因素所以很久以後可能還會感覺到它的有利影響。而且編製本報告書時（一九六〇年五月）世界難民年尚未結束，所以尚須相當時日方能就其成績擬具一件摘要報告，不論其是否僅屬臨時性質。

六〇．就高級專員辦事處而論，世界難民年在國際保護問題、在重行定居機會、以及打開途徑舉辦更遠大的國際援助方案等方面均已發生極堪興奮的作用。因此，難民年已使本辦事處各方面的工作大為增加，所以對於本辦事處的行政辦法亦已發生影響。世界難民年財務方面的結果已很可觀，不過編製本報告書時，本辦事處尚未能達到本年度原定的目標。

Blank page

---

Page blanche

# 附 件

Blank page

---

Page blanche

附件壹

全面統計

下列各表說明在一九五九年十二月三十一日認為在聯合國難民事宜高級專員任務範圍內之難民人數與分佈情形，在若干歐洲國家內難民情勢之一般發展以及在一九五七年、一九五八年及一九五九年未獲安置之難民之團體數字。

表 壹

在一九五九年十二月三十一日認為在聯合國難民事宜高級專員任務範圍以內之難民分佈情形

所在地	人 數
歐洲	900,000
中東	6,000
遠東	7,800
其他區域	500,000 <sup>a</sup>
<b>略計總數</b>	<b>1,400,000<sup>a</sup></b>

<sup>a</sup> 此外，尚有來自阿爾及利亞之難民二十萬人現在摩洛哥與突尼西亞正待救濟。

表 貳

自一九五九年一月一日起至十二月三十一日止在若干歐洲國家內<sup>a</sup>難民情勢之一般發展

一九五九年一月一日歐洲若干國家內 <sup>a</sup> 在聯合國難民事宜高級專員任務範圍內之難民人數		約計	590,000
新到難民		6,500	
“已在”新難民 <sup>b</sup>		11,000	
自然增加		1,500	
<b>增加總計</b>		<b>19,000</b>	
已遣返者		2,000	
已歸化者		20,000	
已移殖者		17,000	
<b>減少總計</b>		<b>39,000</b>	
在一九五九年十二月三十一日歐洲若干國家內之難民人數		約計	570,000 <sup>c</sup>

<sup>a</sup> 奧地利、法蘭西、德國、希臘與義大利。

<sup>b</sup> 已在其本國以外居住者。

<sup>c</sup> 在歐洲其他國家居住之難民約計三一五,〇〇〇人。

表 叁

在一九五七年七、八月，一九五八年十二月三十一日及一九五九年十二月三十一日未獲安置之難民分佈情形

所在地	一九五七年七、八月	一九五八年十二月三十一日	一九五九年十二月三十一日
歐洲 <sup>a</sup>	177,000	136,000	105,000
在難民營內	58,000	33,000	21,000
在難民營外	120,000	103,000	84,000
中東	2,000	2,300	1,700
遠東	15,000	10,000	7,800
<b>略計總數</b>	<b>194,000</b>	<b>148,000</b>	<b>115,000</b>

<sup>a</sup> 包括新匈牙利難民在內。

## 附件貳

# 國際保護

### A. 有關難民之國際文書

#### 一九五一年關於難民地位之公約

一. 南斯拉夫與希臘政府在一九五九年十二月十五日及一九六〇年四月五日分別批准一九五一年公約。是以一九五一年公約之締約國已達二十四國，按即澳大利亞、奧地利、比利時、丹麥、厄瓜多、法蘭西、德意志聯邦共和國、希臘、教廷、冰島、愛爾蘭、以色列、義大利、列希登什坦、盧森堡、摩納哥、摩洛哥、荷蘭、挪威、瑞典、瑞士、突尼西亞、聯合王國與南斯拉夫。在其他許多國家此項批准手續已進至相當成熟階段。

#### 一九五四年關於無國籍人地位問題之公約

二. 截至一九六〇年三月三日，法蘭西為已經批准該公約之第六國，該公約於一九六〇年六月六日在丹麥、法蘭西、以色列、挪威、聯合王國及南斯拉夫生效。其他若干國家之批准手續業已開始。

#### 一九五七年關於避難海員之協定

三. 此項協定旨在規定無任何國家可供合法居住之避難海員之地位。在參加此項協定之八國政府中已經批准該協定者已達七國，計有比利時、丹麥、法蘭西、荷蘭、挪威、瑞典及聯合王國。摩洛哥與摩納哥業已加入該協定。義大利已決定加入。德意志為八個原始簽字國之一，但生效手續尚待辦理。若干政府在該協定生效前有已經適用該協定之原則者。

#### 庇護權宣言草案

四. 人權委員會已於一九六〇年三月十五日通過庇護權宣言草案，棄權者三。此項問題已由該委員會與聯合國難民事宜高級專員密切合作審議多年。該草案尚待經濟暨社會理事會及聯合國大會通過。其中除其他事項外，建議凡要求庇護者除因某種特定理由者外，不得將其送回或強迫其留在有充份理由恐懼其生命、身體或自由有受迫害危險之領土。該宣言更承認有人恐懼迫害而要求庇護之情勢為國際社會所關注之事，國際社會當抱國際團結之精神為繼續予人庇護而經歷困難之國家減輕負擔。該宣言訂明其中任何條款不得解釋為妨礙世界人權宣言所載人人享有返回本國之權。

#### 一九五六年有關自國外獲取贍養之公約

五. 有關自國外獲取贍養之公約已經丹麥於一九五九年六月二十二日，德意志聯邦共和國於一九五九年七月二十日批准，並經巴基斯坦於一九五九年七月十四日加入，該公約在其他十一締約國內於一九五七年五月起生效者計有：錫蘭、中國、捷克斯拉夫、瓜地馬拉、海地、匈牙利、以色列、義大利、摩洛哥、挪威及瑞典。

#### 一九五二年世界版權公約

六. 世界版權公約已經巴西於一九五九年十月十三日批准，黎巴嫩於一九五九年七月十七日，及捷克斯拉夫於一九五九年十月六日加入。該公約之三項議定書已經巴西批准，並經黎巴嫩加入。該公約第一號議定書規定無國籍人及難民習居於締約國者於適用該公約時應與該締約國國民受同等待遇。該公約已經三十四國批准或加入，其中二十九國係第一號議定書之當事國。該議定書於一九五五年生效。

#### 一九五七年有關已婚婦女國籍問題之公約

七. 下列各國已於一九五九年及一九六〇年成為已婚婦女國籍問題公約之締約國：加拿大、丹麥、厄瓜多、匈牙利、馬來亞、波蘭及南斯拉夫。該公約於一九五八年八月生效。該公約已經二十國批准或加入。

#### 一九五七年歐洲引渡公約

八. 挪威已批准歐洲引渡公約。該公約亦經瑞典與土耳其批准，於一九六〇年四月十八日生效。該公約於一九五七年十二月十三日由歐洲理事會之下列十一個成員國簽字：奧地利、比利時、丹麥、法蘭西、德意志聯邦共和國、希臘、義大利、盧森堡、挪威、瑞典及土耳其。該公約與難民之關係載在第三條，其中宣稱被要求國認為據以要求引渡之罪為政治罪時不得引渡。同樣，被要求國如有確切理由相信為普通刑事罪而要求之引渡其目的為基於種族、宗教、國籍或政見而加以迫害或懲處或因而妨害犯人之地位者，亦不得引渡。

### B. 入境、居留及驅逐出境

九. 在若干國家內，其確定難民是否在聯合國難民事宜高級專員任務或一九五一年公約範圍以內



之程序，經由辦事處參加已經確定者，在一九五九年度，已有二四，〇〇〇人被認為難民。其中包括新到難民七，〇〇〇人。關於確認難民地位之其他決定則與由一庇護國至另一庇護國或在現居留國居住有素之難民有關。

一〇．一九五九年十一月在奧國維也納附近之 Traiskirchen 難民營成立聯邦身份審查處。除若干顯非難民者外，所有非法入境而在奧地利要求庇護者均送該處審查。聯合國難民事宜高級專員有代表常駐 Traiskirchen 難民營及要求庇護人入境人數最多之省份，作為奧地利當局確定難民身份之顧問。關於發交內政部確定之案件，則以分處為內政部之顧問。

一一．在 Traiskirchen 難民營設立難民身份審查處對於奧地利確定難民身份手續之劃一，審查案件之迅速以及移民手續之改善認為均有貢獻。

#### 住所之禁止

一二．在奧地利，難民有因依據外人警視法第三項及日內瓦公約第三十二條為國家安全或公共秩序而頒發禁止住所而感受種種困難者，但既屬難民即不能將其逐回本國。對於此項難民頒發之禁令經於一九五九年十月一日法令取銷。

### C. 難民在居留國之權利

#### 工作權

一三．奧地利一九六〇年一月八日之法令免除在奧國自一九五七年一月一日居留已滿三年之難民具領受雇許可證之義務。已往此項豁免僅適用於在一九五六年一月一日起在奧國居留已滿三年之難民。

一四．一九六〇年二月九日頒發之法令規定對於在一九五七年一月一日至六月三十日間到達奧地利之匈牙利難民均得發給有效期間至一九六〇年十二月三十一日為止之工作許可證。

一五．一如德意志業已實行（參閱下文第十七段）已有特別指示發給職業介紹所着其通力合作以一切方法協助難民獲得職業。

一六．比利時當局業已同意凡屬聯合國難民事宜高級專員任務範圍內之難民根據集體安頓方案入比國境內者，無論勞工市場情況如何，均准發給各種

職業之工作許可證。此項措施影響難民約一萬人。此外且有指示凡難民申請仍須特別許可證之各項工作之許可證者，如受雇地區在伯魯塞爾以外，一律從優考慮。

一七．在德意志方面，特別指示已向職業介紹所發出着其世界難民年內加緊努力為失業難民尋求工作，尤其在難民營內者以及情形特別困難者，並注意難民務必受職業及語文訓練之機會。

一八．一九五九年十一月，德國頒布有關外人就業之法令。難民有權領取德國頒布有關外人就業許可證，一律免費，有效期間三年。

一九．在義大利方面，當局已於一九五九年八月同意將允許若干種難民在義大利工作之辦法惠及在一九五九年三月二十七日前在義大利居留已滿三年之同類難民。原辦法僅適用於在一九五七年三月二十七日前已在義大利居留已滿三年之難民。

#### 社會安全保險

二〇．在奧地利方面，難民持有奧地利身份證者准予享受失業救濟之利益（與失業補助金不同，失業補助金之給與難民與國民同），直至一九六〇年底為止。此乃展延早先規定於一九五九年底截止之規定。

二一．在比利時方面，政府業已決定所有礦工，包括難民礦工在內，凡曾繳納社會安全保險費五年以上者一律准予在患沙症時享受退休基金之利益。

二二．一九六〇年二月二十五日德意志聯邦共和國國會制定一項法律，修正並補充有關外人養卹金之法律，當有若干難民能受其惠。

二三．在盧森堡方面，按一九五九年八月十日之法律，眷屬津貼業已惠及難民，難民與盧森堡國民享受同樣福利。

二四．在荷蘭方面，按照一九五九年十月一日生效之孤兒寡婦普通社會安全保險法，難民與本國國民之待遇相同。該法極重要之過渡條款亦同樣適用。

#### 特別便利

二五．比利時之家庭凡有子女四人以上者火車票價一律對折。一九六〇年二月比利時當局已同意

將此項特價惠及聯合國難民事宜高級專員任務範圍內之難民。

#### D. 歸化

二六. 本辦事處為減少需要依照規程第八條(b)加以保護之難民人數起見,繼續隨時儘可能協助難民歸化而取得新國籍。比利時政府現正考慮一項足以便利若干種類之難民歸化之法律草案。澳大利亞之國籍法已經制訂一項修正法,簡化並加速歸化之手續。

#### E. 難民之移動

##### 旅行方面之便利

二七. 高級專員辦事處仍與歐洲理事會合作繼續努力鼓勵各國加入免除難民簽證之歐洲協定或另訂放棄簽證之雙邊協定藉以便利難民之旅行。此項歐洲協定已經比利時及法蘭西批准並經德意志聯邦共和國、盧森堡及荷蘭簽字,尚待批准。該協定之生效尚須第三個國家之批准。

二八. 一九六〇年五月一日法蘭西與瑞士兩國業已簽訂一項協定,難民入境居留不過三個月者簽證從免。該兩國並訂有一項同日生效之協定規定難民至另一國就業者在兩年期內有回返原居留國之權利。

二九. 目前在法蘭西、比利時、盧森堡與荷蘭間及法蘭西與瑞士間均有現行協定免除難民暫時旅行之簽證。德意志聯邦共和國已片面免除難民暫時旅行之簽證,但新匈牙利難民除外。

三〇. 聯合國難民事宜高級專員並鼓勵實施歐洲理事會關於便利難民旅行之決議案第五十八號(五),尤其關於尚須簽證者之免收費用及迅速發給。

三一. 義大利政府業已遵照此項決議案發出訓令,發給高級專員任務範圍內難民之入境簽證不必送呈中央官署請示,遇某種情形並予免費。

三二. 澳大利亞政府業已決定發給難民入境簽證一律免費。

三三. 希臘業已同意免費發給難民旅行文件,凡持有此項文件者入境簽證費豁免。

三四. 一九五九年九月奧地利內政部訓令主管機關凡在奧國境內合法居留之難民一律准領一九五一年公約所定旅行文件,但國家安全或公共秩序有迫切理由除外者不在此限。

三五. 丹麥政府現已頒發一九五一年公約所載之旅行文件。以色列亦已準備頒發此項公約旅行文件。

##### 就業遷徙——歐洲經濟合作組織所採措施

三六. 歐洲經濟合作組織之人力問題委員會於一九六〇年五月九日關於會員國內之難民遷往另一會員國就業之管理辦法通過一項建議。此項建議主張將國民所享權利同樣給與欲往別國就業之難民,且有回返原居留國之權利。該建議案包括:免費發給入境簽證,發給工作許可證及居住許可證,有效期間至少一年,難民受體格檢查及發給健康證明書一律免費。其目的在於簡化行政辦法,便利難民徙往其他會員國就業,為高級專員向大會第十四屆會所提報告書<sup>a</sup>附件壹所稱歐洲經濟合作組織建議C(五六)二五八之補充。

#### F. 賠償——德意志聯邦共和國

三七. 關於在國社黨政府之下曾受迫害之難民,曾進一步加緊努力為其取得適當之賠償。按照協商經過情形,德意志聯邦政府似擬專為尚未依據聯邦賠償法取得適當賠償之難民成立一特別基金會。

<sup>a</sup> 大會正式紀錄,第十四屆會,補編,第十一號(A/4104/Rev.1),第四十七及第四十八段。

附件叁

在聯合國難民事宜高級專員職務範圍內之難民經由政府間歐洲  
移民事宜委員會協助而獲得安頓之情形

一九五九年一月一日至十二月三十一日

移入國家	移民地域									共 計
	奧 地 利	德 意 和 志 共 國	希 臘	義 大 利	中 東	荷 蘭	香 港	西 班 牙	其 他	
阿根廷	29	2	13	47	—	1	—	—	129	221
澳大利亞	1,506	648	50	3,072	—	16	1,050	3	2,686	9,031
巴西	19	4	2	152	—	1	129	1	122	430
加拿大	627	257	86	338	—	15	—	—	572	1,895
智利	11	5	—	10	—	—	38	—	8	72
哥倫比亞	2	—	14	44	—	—	1	—	6	67
羅迪西亞	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
以色列	—	13	—	3	—	—	19	—	13,912	13,947
紐西蘭	61	3	11	6	—	—	5	—	15	101
南非聯邦	13	—	—	39	—	—	—	—	13	65
美利堅合眾國	3,297	1,206	277	960	—	22	50	11	2,589	8,412
烏拉圭	3	—	—	5	—	—	—	—	16	24
委內瑞拉	9	2	—	11	—	—	—	5	14	41
海外其他國家	1	—	13	6	—	—	48	—	9	77
歐洲各國	338	59	151	211	—	—	180	—	113	1,052
總計	5,916	2,199	617	4,904	—	55	1,520	20	20,205	35,436

附件肆

關於聯合國難民事宜高級專員一九六〇年度現行方案及前聯  
合國難民緊急基金方案的統計與財務資料

A. 難民營之結束

一般觀察

一. 難民營結束方案開始時原係為奧地利、德意志、希臘與義大利境內永久解決辦法所訂聯合國難民緊急基金方案之一部份，但在一九五九年度之方案中則作為單獨業務執行。

二. 在一九五五年一月一日至一九五九年十二月三十一日間，難民營難民已經切實定居者共一六,七二人，其餘則大多數已在定居進程中。同時留在正待結束之難民營中者凡一五,七七〇人(包括有

特別困難難民之經費在內)，大多數在奧德兩國境內。有待高級專員結束之正式難民營尚有一〇五處，其中四十一所在奧國，<sup>a</sup> 四十九所在德國，八所在希臘，七所在義大利。難民營結束方案尚須照顧奧國境內非正式之小難民營一四一所。

三. 如下表所示，待結束之難民營難民人數在一九五九年度業已減少五,五〇〇人。一九六〇年一月一日在上述各國難民營內屬於高級專員職務範圍內之難民人數共計二一,〇〇〇人，其中除待結束

<sup>a</sup> 專收新匈牙利難民之兩個難民營除外。

之難民營難民外，包括應由在奧新匈牙利難民方案照料者二,〇〇〇人(一,八二〇人)或在希臘新難民方案照料者(二〇〇人)以及應由其他組織之方案照料者三,八〇〇人。

方案名稱	一九五九年 一月一日	一九六〇年 一月一日
難民營結束方案.....	19,800 <sup>a</sup>	14,300 <sup>b</sup>
特別艱苦難民基金.....	—	1,500
聯合國難民事宜高級專員 其他方案.....	5,300	2,000
其他方案.....	7,200	3,800
<b>在高級專員職務範圍內 之難民人數總計</b>	<b>32,000<sup>b</sup></b>	<b>21,000<sup>b</sup></b>

#### 奧地利

四. 截至一九五九年十二月三十一日難民營難民按奧地利境內難民營結束方案切實獲得安頓者共計七,〇三〇人,包括一九五九年度之一,二〇〇人在內。正式難民營三所中適用難民營結束方案之難民均已出清。在十所難民營中,難民家庭適用結束方案之戶數均已各減至十戶以下。其中大多數屬於徙置有特殊困難以及正在擬訂特殊辦法之遺餘難民羣。至一九五九年十二月三十一日適用結束方案之難民營人口已減至四,四七〇人。

五. 截至一九五九年底,難民出營後已在奧地利切實定居者人數總計為七,〇三〇人,受居住方案之實惠者達四,六六九人。在一九五九年十二月三十一日業已撥款建造住宅二,九九五所,其中已經有人遷入者計一,九六二所,尚在建築中者八八六所,在設計中者一六七所。建築費用繼續高漲,幸少數難民因雇傭條件改善尚能支付較高租金。難民有權享受公共福利者房金概由公共救濟機關支付。公共福利機關之任務因聯合國難民事宜高級專員為永久殘疾難民匯款捐助房屋方案而感受便利。難民中收入最少,繳付新屋租金感覺困難者,高級專員亦採取同樣之措施。

六. 其他許多難民因有立業協助而獲得安頓,按即小額借貸與信用放款,使其能在行業中立身。另

<sup>b</sup> 在難民家庭中之非難民家屬以及在奧地利境內原應適用難民營結束方案而已經歸化之難民在一九五九年一月一日為一,八七〇人,在一九六〇年一月一日為一,〇二〇人,均已計入總數以內。

有一種協助為安頓難民營其餘人口所需要者厥為重建工作,就現在難民而論,在社會方面確有困難者所佔比數頗大,是以尤為必要。

#### 德意志(聯邦共和國)

七. 截至一九五九年十二月三十一日,出營難民按結束方案在德意志切實定居者人數共計八,三一三人,包括一九五九年度之三,六一〇人在內。在同一年內八所難民營中適用結束方案之難民均已出清。在一九五九年底適用結束方案之難民營人口業已減至一〇,〇七〇人。

八. 在業已切實安頓之難民總數八,三一三人中,受惠於房屋計劃者凡三,六四七人。在一九五九年十二月三十一日業已撥款興建之房屋共二,二九九所,住戶已進住者一,一四六所,尚在建築中者三〇〇所,在計劃階段中者八五三所。

九. 房屋計劃由於建築費用與租金之經常上漲,所遭遇之困難與日俱增。此項上漲一部份由於接近難民有就業機會之工業區地產缺少,利率日增,房租管制業已取消,而且工資成本亦在增漲。為抵銷上述困難起見,乃以房屋基金之一部份用以翻造租金較新建公寓便宜之現成房屋。現正進一步計劃租金特別低廉之“經濟住宅”。

一〇. 難民經由顧問之協助而取得合理租金之住處者為數頗多。以奧地利而論,賴立業協助頗多難民切實獲得安頓,更有少數難民身受重建計劃之實惠。

#### 希臘

一一. 截至一九五九年十二月三十一日難民出難民營後在希臘賴難民營結束方案而切實獲得安頓者共計六九四人。更有難民二〇三人離難民營亦受到高級專員各項計劃之實惠,其中大多數已在切實安頓之進程中。一九五九年底在希臘境內高級專員職務範圍內難民尚待按照結束方案處理者僅有三百人。

一二. 一九五九年十二月三十一日希臘境內難民營人口之受惠人總數中計有六六三人曾受房屋計劃之實惠,同時已經撥款興建之房屋凡一,一四五所,其中四五五所已有住戶,二八八所已可入屋,二〇五所尚在建築進程中,一九七所正在設計中。

一三. 協助希臘難民營人口之另一重要辦法乃提供立業協助,與房屋計劃相輔而行,使有關難民能在農工商業方面謀自立之道。

### 義大利

一四. 截至一九五九年十二月三十一日,離營難民賴難民營結束方案而切實安頓者共六七五人,包括一九五九年度之一五〇人在內。難民營四所有應照結束方案處理之難民已於同年出清——按即 Brindisi, Altamura, Gargnano 及 Bari 之難民——仍有難民營七所尚待結束。難民營人口尚餘三,四七六,其中九三〇人應照結束方案辦理,包括按照特別艱苦難民基金案而列入之難民七〇〇人在內。其餘二,五〇〇人正由其他組織予以協助,以便利其向外遷移為主。

一五. 以義大利之人口情形而論,欲與當地人口混成一體可能性雖然有限,難民營內少數難民仍能在聯合國難民事宜高級專員之重建與立業協助方案之下在義大利定居。其餘難民則大多數在促進徙置之計劃下向別國重新定居。

### B. 遠東方案

一六. 在一九五二年二月至一九五九年十二月三十一日,難民從遠東移送海外者總數共一三,六八七,其中包括前往澳大利亞者五,二〇五人,前往巴西者四,一五六人,前往歐洲各國者一,一四六人,其他各國者三,一八〇人,均由政府間歐洲移民事宜委員會及本辦事處協同辦理。此項數字中包括不能重建之殘廢難民七九三人及家屬五九人。

一七. 在一九五九年度前往別國重新定居而在香港過境之難民受到照顧者凡一,九九七人。

一八. 在一九六〇年一月一日中國大陸之難民總計約七,八〇〇人,其中四,四〇〇人已有簽證把握。在此七,八〇〇人之總數中,約有一,一〇〇人乃無從重建之難民。

一九. 在一九五九年度內,中國大陸之難民三,二五八人經由志願機關獲得補充性之援助,為數凡一一五,八八〇元。醫藥援助計劃經費總數凡一六,二七三元,截至一九五九年十二月底受惠難民達一百五十人。

### C. 未獲安頓之營外難民

二〇. 在實行聯合國難民事宜高級專員各種方案之國家尚未安頓之難民就一九六〇年一月一日計

算約有八六,〇〇〇人,其中包括在社會方面有缺陷者九,七〇〇人,身體有殘疾者二一,三〇〇人。其中已受現有方案照顧者一七,五〇〇人。在一九五五年一月一日到一九五九年十二月三十一日,在難民營外未獲安頓之難民受到聯合國難民事宜高級專員各項方案之協助者共計二二,四八二人。此項數字中包括業已切實定居之難民一三,一二四人在內。其分佈於各國之情形如次:

奧地利	7,455
法蘭西	1,079
德意志(聯邦共和國)	1,181
希臘	1,168
義大利	994
中東	228
土耳其	202
其他國家	817
<b>共計</b>	<b>13,124</b>

二一. 一三,一二四人之總數並不包括受惠於其他獨立方案之遠東歐裔難民,在希臘之新難民及在奧地利之新匈牙利難民在內。惟一三,一二四人中確有無從重建而受長期照料之難民七四三人。

二二. 房屋計劃對於此等難民之自立固有重大作用,但立業協助亦屬同樣重要。因此在一九五九年十二月三十一日未安頓之難民受惠於房屋計劃者達三,四四五人,受惠於立業協助者四,六一三人,而受惠於其他各式協助者亦有五,〇六六人,尤其包括職業訓練在內。

二三. 營外未安頓難民之方案並包括對於赤貧難民之補充性援助之分配在內。一九五九年度難民受此項援助之實惠者共三,四八七人,在希臘、義大利、土耳其與中東常常包括醫藥援助在內。

### D. 其他方案

#### 個別援助之緊急帳戶

二四. 截至一九五九年十二月三十一日根據難民之要求在此項帳戶內資助其返歸本國者凡三十二人。

#### 希臘新難民方案

二五. 此項方案之經費共十萬元於一九五九年實行,至一九五九年十二月三十一日難民賴以切實

定居者凡一一一人。該時應照此項方案與以協助之新難民在希臘境內尚有一六三戶，約計四三五人。

#### 法律協助方案

二六．至一九五九年十二月三十一日為止，在奧地利、德意志、希臘與義大利所舉辦之一九五九年法律協助方案之下，受惠難民共一，六五九人。若干拉丁美洲國家在近數年來因有大批難民移入，亦有此項需要，故此種計劃亦在該區實行。

二七．在此種計劃之下，難民要求戰事損害或迫害賠償，申請工作許可證，行使從事獨立職業之權利，領取社會安全福利金，或應有之養卹金等均得有

協助。關於租金，迫遷，財產之租賃與購置，勞工法以及與個人身份有關之各項問題，難民亦有顧問可供諮詢。

#### E. 緊急基金

二八．依據一九五七年十一月二十六日大會決議案一一六六(一二)第七段所設立之緊急基金至一九五九年十二月三十一日業已積存一五五,六一五元。若干年老難民在摩洛哥境遇貧困無以自存，由緊急基金項下給與援助為數共五,〇〇〇元。為救濟Agadir地震難民，該基金項下於一九六〇年三月十五日又撥出四,〇〇〇元。

### 附件伍

## 與聯合國難民事宜高級專員一九六〇年度及一九六一年度現行方案有關的財務與統計資料

#### 聯合國難民事宜高級專員一九六〇年度之現行方案

一．高級專員方案執行委員會在確定一九六〇年度各項現行方案之分配情形時，首先注意為難民營結束事宜與遠東方案指撥充份經費。該委員會進一步之目的在利用難民年專為居住於難民營以外尚未定居之難民作為數較大之分配，對殘疾者並與以優先。

二．執行委員會在一九六〇年四月份舉行之第三屆會授權高級專員就九,五〇〇,〇〇〇元之款額範圍內實行各項方案，包括難民營結束方案三,四六〇,〇〇〇元，遠東方案一,二三〇,〇〇〇元，尚未安頓之營外難民四,三八〇,〇〇〇元，一如附件表格所載。

三．難民營結束方案經費三,四六〇,〇〇〇元，包括特別艱苦難民基金八四〇,〇〇〇元。在難民營結束方案內之各項計劃一如以往各年大部份專為難民之房屋。另有計劃乃為殘疾難民尤其為在社會方面有最困難缺陷之難民之重建而擬訂。

四．遠東方案已經核准之經費一,二三〇,〇〇〇元，乃根據一九六〇年內當有難民四千人從遠東移往各地之推定。在此項款額中約有二七〇,〇〇〇元專供照料難民在香港過境時維持生活之用，七

三五,〇〇〇元作為津貼難民在別國立業之需，一〇五,〇〇〇元則為補充性之援助。

五．除聯合國難民事宜高級專員之業務部份外，尚有一九六〇年度政府間歐洲移民事宜委員會為難民遷徙所需款項約計二,二〇〇,〇〇〇元。

六．在本報告書屬稿時，(一九六〇年五月)遠東情勢正在重加估計，並研究如何加速推進業務之道。

七．在六,五七〇,〇〇〇元撥款總額之內，為協助營外尚未安頓之難民各項計劃已經核定之數額已達四,三八〇,〇〇〇元。其中必須用以安頓殘疾難民者為數頗巨，尤其不能重建以及不能不願接受在公共機關內安置之難民均待籌備房屋與以照料。

八．就難民營難民而論，輔導、個案工作以及對於受協助之繼續照顧最為重要，難民人數眾多，何者最應先加注意，預選與登記亦屬重要。

九．為希臘境內之新難民已有一項計劃經費額為二八〇,〇〇〇元。法律協助之各項計劃需要日見增加，是以已經核定一項法律協助方案經費定額為九〇,〇〇〇元。為個案所開緊急賬戶係為六〇,〇〇〇元。

一〇．各項主要方案一如一九五九年方案，業已規定優先順序如次：

- (一) 遠東方案
- (二) 難民營結束方案
- (三) 營外尚未安頓之難民方案

五,二〇〇,〇〇〇元屬物質協助方案,一二〇,〇〇〇元為法律協助方案。

一二. 在物質協助方案內,主要分配乃為希臘境內尚未安頓之難民。此項方案以及關於土耳其之方案均作為此等國家境內綜合長期解決方案之第一部份。物質協助方案之經費五,二〇〇,〇〇〇元包括遠東歐裔難民經費九五〇,〇〇〇元在內。

一三. 一九六一年度各項方案中比較詳細之計劃均待提交執行委員會第四屆會。

### 聯合國難民事宜高級專員一九六一年度之現行方案

一一. 執行委員會在第三屆會業已規定一九六一年度各項方案之經費總額為六,〇〇〇,〇〇〇元,包括政府方面及其他來源在內。在此項數額內,

### 聯合國難民事宜高級專員一九六〇年度之現行方案

#### 按地區與方案種類分列

(美元)

	奧地利	法蘭西	德意志 (聯邦共和國)	希臘	義大利	拉丁美洲	中東及 北非	摩洛哥	土耳其	其他 <sup>a</sup>	已核准 方案 <sup>b</sup>	總計 <sup>b</sup>
難民營結束方案 <sup>c</sup> .....	949,060	—	1,468,720	25,000	408,650	—	—	—	—	608,570	3,460,000	3,460,000
遠東方案 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,230,000	1,470,000
營外未安頓難民方案 .....	594,000	511,000	468,000	1,150,000	400,000	—	90,000	50,000	316,000	801,000	4,380,000	6,570,000
希臘新難民方案 .....	—	—	—	280,000	—	—	—	—	—	—	280,000	280,000
法律協助 .....	20,000	—	25,000	5,000	5,000	17,000	5,000	—	—	13,000	90,000	120,000
個案緊急帳戶	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60,000	60,000	100,000
<b>總計</b>	<b>1,563,060</b>	<b>511,000</b>	<b>1,961,720</b>	<b>1,460,000</b>	<b>813,650</b>	<b>17,000</b>	<b>95,000</b>	<b>50,000</b>	<b>316,000</b>	<b>1,482,570</b>	<b>9,500,000</b>	<b>12,000,000</b>

<sup>a</sup> 包括其他國家,共同計劃及行政費用。

<sup>b</sup> 包括交付聯合國作為與志願基金方案有關之行政費用之補助金六八〇,〇〇〇元。

<sup>c</sup> 包括特別艱苦難民基金。

#### 附件陸

### 摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民救濟方案

#### 基本救濟業務

一. 聯合救濟業務開始舉辦時,兩國境內難民之受食物配給者約計十八萬人。以後事實證明有待救濟之難民為數在二十萬人以上。發放食糧站已設立約六十個,計突尼西亞三十七,摩洛哥二十三,食糧經常分配均為此等食糧站辦理。

二. 救濟業務之基本目的在於為難民供應充份食糧以維持其健康。自一九五九年十二月起,每人每月所得食糧配給如次:在突尼西亞小麥十二公斤,

在摩洛哥小麥十公斤,米二公斤,食油四百格蘭姆,糖四百格蘭姆,豆類三百格蘭姆,此外並有肥皂一百格蘭姆。此等配給每天約有一,五四〇卡路里。兒童每月加給煉奶一千二百格蘭姆,每天增加一三五卡路里。

三. 在突尼西亞,食糧配給由紅十字會同盟與突尼西亞紅新月會共同設計,而實際分配則為所在省省長之職責。在摩洛哥方面,分配工作由紅十字會同盟與摩洛哥紅新月會共同辦理。一切努力均求確保難民人人收到應得之配給。

四。由於各國政府，紅十字會，紅新月會，各國及國際慈善機關以及各國世界難民年委員會之慷慨捐輸，包括荷蘭自由基督教無線電廣播公司(VPRO)之募捐運動在內，此項業務始能繼續進行。承上述機關及聯合國兒童基金會之捐助，難民始能分得毛毯與衣服。冬季數目計共分發衣服二六二噸，毛毯二三五,〇〇〇條，其中以救濟業務之現款購置者僅佔少數。

五。此二國家境內難民棲身之所類皆難民自建之茅屋，在若干地區乃聯合救濟業務所供給之帳幕。此種住所冬季數月尚能略避風寒。若干地區難民雖然集中，但並無難民營。

#### 補充食品

六。除基本食品方案外，尚有補充食品方案，一九五九年十月在此二國家內實行每日配給兒童牛奶。在摩洛哥設立三十七個牛奶站。在突尼西亞設立五十一個。逐日配給牛奶已使難兒健康立見進步。

七。在突尼西亞，現正興建服務處六所，其中二所業已開始工作。此等服務所將供應分配煉奶與熱湯所需之各種設備。

八。為摩洛哥及突尼西亞境內難民服務之衛生事務所將有若干固定之藥房與流動性之診療廠以資輔助。據一九五九年八月對摩洛哥境內難民衛生狀況所作視察，難民中尚無嚴重之衛生問題發生。

#### 其他各式協助

九。為對付難民志氣消沈之惡果起見，在摩洛哥與突尼西亞境內均已實行若干提倡生產職業之示範計劃。縫紉室成立後難民婦女得受訓練將捐來衣服改製當地式樣。摩洛哥已有一項編織蓆子之計劃開始進行。但欲對此項問題發生任何重要影響則殊屬困難。

一〇。摩洛哥與突尼西亞政府均為難民兒童慷慨供應教育設備。高級專員辦事處現正鼓勵在世界難民年範圍內努力勸募基金供應初級教育所需設備。

#### 捐款

一一。在一九五九年二月一日至一九六〇年四月三十日間聯合國難民事宜高級專員收到捐款總數為二,八九二,五四九元，其中二三五,七四一元係物品，詳細情形見本報告書附件捌。在同時期內，紅十字會同盟收到以現款及物品給付之捐款總數為七,〇〇〇,〇〇〇元以上。

一二。每月配給之基本食品為小麥與米均按所需充份數量捐輸。其他食品，有如食油與糖、煉奶等等須向當地市場或國外最好市場採購者為數頗大，每月需要現金支出為數頗多。據現有物資及截至一九六〇年四月三十日認捐或已繳捐款情形而論，基本救濟方案可能實行至一九六〇年秋季。

#### 附件柒

### 其他方案

#### A. 聯合國難民事宜高級專員為奧地利境內匈牙利難民之方案

一。在一九五九年度內，奧地利境內所餘匈牙利難民人數截至一九五九年十二月三十一日已從一四,九〇〇人減為九,六〇〇人，其中一,八〇〇人仍在難民營中。至一九六〇年五月一日此項數目已經減為一,五三〇人。

二。在南斯拉夫方面，匈牙利難民五百人業已定居，此項問題可謂已經解決。惟南斯拉夫政府為新匈牙利難民之若干開支尚待歸墊。

三。在一九五九年五月至十月間曾舉辦一度登記以便估計奧地利境內所餘尚待安頓之新匈牙利難

民之需要。當時查有一,四〇〇人已在奧地利切實定居，在聯合國難民事宜高級專員永久解決方案下正在定居過程中者一,八〇〇人，願留在奧國有待國際協助而與當地同化者三,九〇〇人，仍願遷移出國者一,五〇〇人。

四。移殖仍為願意遷移出國之匈牙利難民問題之適當解決辦法。在一九五九年中從奧地利移殖別國者即有五,五〇〇人，在一九六〇年第一季，又有二〇〇人。凡向高級專員及政府間歐洲移民事宜委員會申請之難民許多均已獲得移殖機會。

五。在願意在奧國定居之三,九〇〇難民中許多需要聯合國難民事宜高級專員為奧地利境內匈牙



利難民所定方案之協助。此項方案在一九五九年度續有進展，截至一九五九年底，受惠難民已有五,九八〇人，其中二,一二六人已經切實定居。

六．房屋計劃之實行，如附件肆所示，曾經歷種種困難，但在奧國境內之新匈牙利難民已有一,九〇〇人獲得房屋。

七．在難民信用放款之各種計劃下，放款已達一〇二起，款額已超過九二,〇〇〇元，受惠人已開始清償者已達半數以上。

八．截至一九五九年十二月三十一日，經費撥額達三,九五二,四二四元之各項計劃已經聯合國難民事宜高級專員付諸實行。更有經費額達四一〇,〇〇〇元之各項計劃擬於一九六〇年度內實行，希望屆時在奧地利境內尙待安頓之匈牙利難民中能藉以定居者達相當大之比數。

九．永久解決之計劃包括三百五十萬元經費之永久解決方案在內，以及爲此等難民所定其他長期計劃之情形有如下表所載。

## 聯合國難民事宜高級專員對於在奧地利之各式長期永久解決計劃截至一九五九年十二月三十一日所作捐助情形

### 按計劃種類分列

(以美元計算)

計劃類別	計劃數目	已 付	待 繳	高級專員 應付總數
小額放款	3	125,000	25,000	150,000
經營農業	1	15,000	—	15,000
房屋安頓	34	2,283,994	249,211	2,533,205
小學	1	20,000	—	20,000
少年計劃	32	855,726	5,346	861,072
補助大學生	2	117,384	11,577	128,961
補助知識分子	3	40,000	—	40,000
照顧未婚母性	1	25,000	—	25,000
輔導與個案工作	13	96,685	2,501	99,186
匈牙利新聞公報 <sup>a</sup>	1	10,000	—	10,000
行政費用		70,000	—	70,000
<b>共 計</b>	<b>91</b>	<b>3,658,789</b>	<b>293,635</b>	<b>3,952,424</b>
一九五九年六月三十日之情況	83	3,487,695	301,631	3,789,326
一九五九年下半年之進展	8	171,094	-7,996	163,098 <sup>b</sup>

<sup>a</sup> 一九五八年一月十五日停止。

<sup>b</sup> 八項新計劃之實際開支爲一八〇,三八一美元,一七,二八三美元之差數乃退回之積餘及一九五九年度下半年所完成之計劃項下已取銷之債務。

### B. 對香港中國難民之協助

一〇．按照大會決議案一一六七(十二)之條款，高級專員奉命利用斡旋地位鼓勵爲協助香港之中國難民而安排募捐辦法。

一一．在一九五九年度及一九六〇年度首先四個月內爲中國難民已向高級專員辦事處繳付或認捐

之總數爲三二二,〇六二元。政府捐助者八二,三一五元,私人捐助者二三九,七四七元。

一二．除高級專員出而斡旋外，世界難民年運動亦頗引起世人對於在香港之中國難民加以注意。若干政府，若干國家之世界難民年委員會以及其他組織業已決定撥出相當經費以資救濟。此項經費大都由雙邊辦法提供。

一三. 在高級專員方案之執行委員會第三屆會中，中國難民問題頗受注意。該委員會業已同意進一步討論為香港之中國難民設置周轉基金問題。並

要求將此等難民情況之比較詳細報導提交該委員會第四屆會。

### 附件捌

## 志願捐助聯合國難民事宜高級專員之基金

### 一九五九年度之捐款

一. 在一九五九年度志願捐助高級專員辦事處之基金總數達六,九三七,七三二元。茲將此項數額

一方面分為政府捐款、非政府捐款與雜收，另一方面分為本辦事處所實行或支持之各種方案所得之捐款，其情形如次：

方 案	政府捐款 (美元)	非政府捐款 (美元)	雜 收 (美元)	共 計 (美元)
一九五九年度聯合國難民事宜 高級專員現行方案.....	4,085,202	405,137	134,387	4,624,726
救濟在摩洛哥及突尼西亞之阿 爾及利亞難民.....	985,261	502,395	—	1,487,656
救濟香港中國難民.....	6,000	2,800	—	8,800
緊急基金.....	—	—	103,441	103,441
其他方案或未指定用途者.....	347,995	340,133	24,981	713,109
總 計	5,424,458	1,250,465	262,809	6,937,732

二. 新收入總數四,六二四,七二六元，加上前聯合國難民基金剩餘之四二五,九一二元，使得一九五九年現行方案共有現款五,〇五〇,六三八元，可供運用。因此較方案經費目標數之四,七〇〇,〇〇〇元尚盈餘三五〇,六三八元。

所有現行方案之輔助計劃，包括委託高級專員辦事處匯交政府間歐洲移民事宜委員會之款項在內。

五. 一九五九年度捐款按政府、非政府組織與其他私人分列之詳情見本附件末之表壹。

三. 為救濟摩洛哥與突尼西亞境內阿爾及利亞難民所收捐款一,四八七,六五六元僅係直接繳與聯合國難民事宜高級專員之數，應高級專員之要求而提出之雙邊捐款以及以現款或實物提交紅十字會同盟之捐助均未計入。

### 一九六〇年度之捐款

四. 為“其他方案”之捐款乃捐款人指定用於某一計劃之款項，大多數乃聯合國難民事宜高級專員

六. 一九六〇年度向聯合國難民事宜高級專員所作捐款之總數截至一九六〇年四月三十日為止計達八,三九三,二二二元，包括已繳，已認捐及承諾在內。此項數額按照政府捐款與非政府組織捐款以及按照各項方案之分配情形如次：

方 案	政府捐款 (美元)	非政府捐款 (美元)	雜 收 (美元)	共 計 (美元)
聯合國難民事宜高級專員一九 六〇年度各項現行方案.....	3,921,963	2,225,045	...	6,147,008
救濟摩洛哥與突尼西亞境內阿 爾及利亞難民.....	917,102	487,791	...	1,404,893
救濟在香港之中國難民.....	76,315	236,947	...	313,262
緊急基金.....	—	—	38,075	38,075
其他方案或未指定用途.....	336,730	153,254	...	489,984
總 計	5,252,110	3,103,037	38,075	8,393,222

七. 上表說明截至一九六〇年四月三十日為止，為聯合國難民事宜高級專員一九六〇年度現行方案以一二,〇〇〇,〇〇〇元為目標而勸募之捐款收數已達六,一四七,〇〇八元。是以尚須六,〇〇〇,〇〇〇元左右能達到目標。由於世界難民年關係，繼續捐款均將交託高級專員辦事處，尤以各國世界難民年委員會為難民營結束方案所籌經費為然。

八. 關於為一九五九年度救濟摩洛哥與突尼西亞境內阿爾及利亞難民基金及其他方案之捐款所陳意見亦均適用於一九六〇年度之此等捐款。

九. 說明一九六〇年度捐款政府之詳細情形見本附件末表貳。

### 世界難民年捐款

一〇. 截至一九六〇年四月三十日高級專員業已收到為世界難民年所繳納認捐與承諾之捐款共六,六九八,〇一七元。其中二,五一三,四二九元為一九五九年度之捐款，四,一八四,五八八元為一九六〇年度之捐款。

一一. 此項捐款按照政府或非政府所捐以及各種方案之分配詳情如次：

方 案	政府捐款 (美元)	非政府捐款 (美元)	共 計 (美元)
聯合國難民事宜高級專員一九五九年度及一九六〇年度之現行方案.....	2,226,301	1,593,819	3,820,120
救濟在摩洛哥與突尼西亞境內之阿爾及利亞難民.....	1,129,000	967,302	2,096,302
救濟香港之中國難民.....	32,315	236,947	269,262
其他方案或未指定用途者.....	334,340	177,993	512,333
<b>總 計</b>	<b>3,721,956</b>	<b>2,976,061</b>	<b>6,698,017</b>

一二. 此等數字僅包括難民事宜高級專員辦事處所捐或經手之捐款，並不包括捐給近東工賑處或其他為難民工作之政府間或非政府組織之捐款或聯合國難民事宜高級專員及近東工賑處聯合發行郵票計劃所預期之收益在內。各國政府或私人組織為在世界難民年範圍中從事特定難民移殖計劃之國家收

容難民以及難民之重建與就地立業所需費用而在其預算或其他經費內所撥出之捐款亦不包括在內。

一三. 此等世界難民年捐款反映高級專員辦事處一九六〇年四月三十日之境況。各國世界難民年委員會當日尚收有款項但尚未作如何分配之決定。

## 附表壹

### 各方面向聯合國難民事宜高級專員所作捐助

截至一九五九年十二月三十一日之情形

(以美元計算)

種 類	聯合國難民事宜 高級專員 一九五九年度方案		摩洛哥及突尼西亞 境內阿爾及利亞 難民救濟方案		其他方案或未指定 用途者		總 計		合 計
	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	
一. 政府捐助									
澳大利亞.....	112,000	112,000	—	—	—	—	112,000	112,000	224,000
奧地利.....	—	12,000	—	—	—	—	—	12,000	12,000
巴西.....	—	—	—	4,200	—	—	—	4,200	4,200
比利時.....	—	50,000	—	—	—	150,000 <sup>a</sup>	—	200,000	200,000
緬甸.....	1,050	—	—	—	—	—	1,050	—	1,050

## 附表壹

### 各方面向聯合國難民事宜高級專員所作捐助 截至一九五九年十二月三十一日之情形(續前)

(以美元計算)

種 類	聯合國難民事宜 高級專員 一九五九年度方案		摩洛哥及突尼西亞 境內阿爾及利亞 難民救濟方案		其他方案或未指定 用途者		總 計		合 計
	世界難民平 捐助	其他 捐助	世界難民平 捐助	其他 捐助	世界難民平 捐助	其他 捐助	世界難民平 捐助	其他 捐助	
	柬埔寨.....	—	571	—	714	—	—	—	
加拿大.....	—	303,956	—	—	—	—	—	303,956	303,956
錫蘭.....	1,000	—	—	—	—	—	1,000	—	1,000
智利.....	8,520	—	—	—	—	—	8,520	—	8,520
中國.....	—	5,000	—	—	5,000 <sup>b</sup>	—	5,000	5,000	10,000
古巴.....	5,000	—	—	—	—	—	5,000	—	5,000
丹麥.....	144,781 <sup>d</sup>	72,390	—	—	—	—	144,781 <sup>d</sup>	72,390	271,171
多明尼加共和國.....	—	5,000	—	—	—	—	—	5,000	5,000
馬來亞聯邦.....	1,000	1,000	—	—	—	—	1,000	1,000	2,000
法蘭西.....	—	177,143	—	255,102	—	80,000 <sup>a</sup>	—	512,245	512,245
德意志聯邦共和國.....	—	209,524	—	—	—	47,995 <sup>c</sup>	—	257,519	257,519
迦納.....	—	3,000	3,000	—	—	—	3,000	3,000	6,000
希臘.....	—	8,333	—	—	—	—	—	8,333	8,333
教廷.....	1,000	2,000	1,000	—	1,000 <sup>b</sup>	—	3,000	2,000	5,000
愛爾蘭.....	—	4,693	—	—	—	—	—	4,693	4,693
以色列.....	—	5,000	—	1,507 <sup>c</sup>	—	—	—	6,507	6,507
義大利.....	—	3,057	—	—	—	—	—	3,057	3,057
寮國.....	—	—	—	1,000	—	—	—	1,000	1,000
賴比瑞亞.....	1,500	—	—	—	—	—	1,500	—	1,500
列支敦斯登.....	—	1,100	—	698	—	—	—	1,798	1,798
盧森堡.....	—	3,000	—	—	—	—	—	3,000	3,000
墨西哥.....	20,000	—	—	—	—	—	20,000	—	20,000
摩納哥.....	2,041	—	—	408	—	—	2,041	408	2,449
摩洛哥.....	—	2,381	—	—	—	—	—	2,381	2,381
荷蘭.....	—	139,211	—	2,632	—	—	—	141,843	141,843
紐西蘭.....	—	56,000	—	—	—	—	—	56,000	56,000
挪威.....	—	98,000	—	—	—	—	—	98,000	98,000
羅迪西亞及尼亞薩蘭聯邦.....	—	2,823	—	—	—	—	—	2,823	2,823
瑞典.....	28,997	115,987	—	—	—	—	28,997	115,987	144,984
瑞士.....	—	156,977	—	—	—	—	—	156,977	156,977
突尼西亞.....	—	2,000	—	—	—	—	—	2,000	2,000
土耳其.....	—	2,667	—	—	—	—	—	2,667	2,667
聯合王國.....	—	280,000	—	—	—	—	—	280,000	280,000
美利堅合眾國.....	700,000	1,200,000	300,000	250,000	70,000	—	1,070,000	1,450,000	2,520,000
委內瑞拉.....	—	6,000	—	—	—	—	—	6,000	6,000
越南.....	2,500	—	—	—	—	—	2,500	—	2,500
南斯拉夫.....	—	15,000	165,000 <sup>c</sup>	—	—	—	165,000	15,000	180,000
<b>共計(一)</b>	1,029,389	3,055,813	469,000	516,261	76,000	277,995	1,574,389	3,850,069	5,424,458

## 附表壹

### 各方面向聯合國難民事宜高級專員所作捐助 截至一九五九年十二月三十一日之情形(續前)

(以美元計算)

種類	聯合國難民事宜 高級專員 一九五九年度方案		摩洛哥及突尼西亞 境內阿爾及利亞 難民救濟方案		其他方案或未指定 用途者		總計		合計
	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	
	<b>二. 非政府捐助</b>								
不列顛教會協進會.....	—	—	—	—	—	28,003 <sup>a</sup>	—	28,003	28,003
里斯本卡路斯特古爾本其安 基金會.....	—	—	—	—	—	78,300	—	78,300	78,300
海外救濟事務組織協進會, CORSO(紐西蘭).....	—	—	—	—	14,002	14,279	14,002	14,279	28,281
國際自由工會聯合會(伯魯 塞爾).....	25,000	—	25,000	—	—	—	50,000	—	50,000
倫敦全國城市婦女會聯合會	—	5,601	—	—	—	—	—	5,601	5,601
阿姆斯特丹全國世界難民年 委員會.....	—	—	—	—	17,300	—	17,300	—	17,300
挪威難民協進會.....	14,385	—	37,155	—	—	—	51,540	—	51,540
牛津饑荒救濟委員會.....	—	5,601	—	—	—	11,635	—	17,236	17,236
斯德哥爾摩拯救兒童社.....	—	3,373	—	—	—	50,000	—	53,373	53,373
倫敦拯救兒童基金會.....	28,003	—	—	—	—	—	28,003	—	28,003
瑞士援外社.....	—	—	—	—	—	25,000	—	25,000	25,000
倫敦尤尼利佛有限公司.....	—	—	—	18,223 <sup>c</sup>	—	—	—	18,223	18,223
鹿特丹尤尼利佛有限公司.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
大不列顛及北愛爾蘭聯合國 同志會.....	—	3,080	—	—	—	2,800 <sup>b</sup>	—	5,880	5,880
自由基督教無線電廣播公司 VPRO(荷蘭).....	—	—	417,523	—	—	—	417,523	—	417,523
世界難民年聯合王國委員會	300,000	—	—	—	60,672 <sup>f</sup>	—	360,672	—	360,672
其他.....	—	20,094	—	4,494 <sup>e</sup>	—	40,942	—	65,530	65,530
<b>共計(二)</b>	367,388	37,749	479,678	22,717	91,974	250,959	939,040	311,425	1,250,465
<b>三. 雜項收入<sup>g</sup></b>									
投資所得利息及由 Sperr- chillings 所獲利潤.....	—	150,636	—	—	—	24,981	—	175,617	175,617
兌換差額.....	—	(16,932)	—	—	—	—	—	(16,932)	(16,932)
貸借之償還及利息.....	—	—	—	—	—	103,441 <sup>h</sup>	—	103,441	103,441
其他.....	—	683	—	—	—	—	—	683	683
<b>共計(三)</b>	—	134,387	—	—	—	128,422	—	262,809	262,809
<b>總計</b>	1,396,777	3,227,949	948,678	538,078	167,974	657,376	2,513,429	4,424,303	6,937,732

<sup>a</sup> 此項捐款撥交政府間歐洲移民事宜委員會為遠東之歐洲難民作輸送費用。

<sup>b</sup> 此項捐款用作濟助香港之中國難民。

<sup>c</sup> 實物捐助。

<sup>d</sup> 為世界難民年捐助總額三四七,四七四美元之一部份。

<sup>e</sup> 其中三,〇一五美元係實物捐助。

<sup>f</sup> 包括由政府間歐洲移民事宜委員會撥交聯合國難民事宜高級專員作遠東業務用費之四六,六七〇美元。

<sup>g</sup> 除聯合國難民基金之撥款、退還款項等外之新收入。

<sup>h</sup> 根據大會決議案一一六六(十二)建立之緊急基金的收益。

**附表貳**  
**各方面向聯合國難民事宜高級專員所作捐助**  
**截至一九六〇年四月三十日之情形**

種類	聯合國難民事宜 高級專員 一九六〇年度方案		摩洛哥及突尼西亞 境內阿爾及利亞 難民救濟方案		其他方案或未指定 用途者		總計		合計
	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	世界難民年 捐助	其他 捐助	
<b>一. 政府捐助</b>									
奧地利	—	6,000	—	—	—	—	—	6,000	6,000
比利時	—	150,000	—	—	—	50,000 <sup>a</sup>	—	200,000	200,000
巴西	30,000	—	—	—	—	—	30,000	—	30,000
柬埔寨	286	—	—	—	—	—	286	—	286
加拿大	—	290,000	—	—	—	—	—	290,000	290,000
智利	—	8,300	—	—	—	—	—	8,300	8,300
中國	—	1,000	—	—	—	—	—	1,000	1,000
丹麥	202,693 <sup>b</sup>	—	—	—	—	72,390	202,693 <sup>b</sup>	72,390	275,083
馬來亞聯邦	—	1,000	—	—	—	—	—	1,000	1,000
法蘭西	—	259,184	—	255,102	—	—	—	514,286	259,184
德意志聯邦共和國	—	209,524	—	—	—	—	—	209,524	209,524
迦納	—	3,000	—	—	—	—	—	3,000	3,000
希臘	—	9,000	—	—	—	—	—	9,000	9,000
愛爾蘭	—	4,676	—	—	—	—	—	4,676	4,676
以色列	—	5,000	—	—	5,000	—	5,000	5,000	10,000
義大利	—	3,000	—	—	209,340	—	209,340	3,000	212,340
盧森堡	—	3,000	—	—	—	—	—	3,000	3,000
摩洛哥	—	—	—	2,000	—	—	—	2,000	2,000
荷蘭	123,947	139,211	—	—	26,315 <sup>a</sup>	—	150,262	139,211	289,473
巴基斯坦	1,050	—	—	—	—	—	1,050	—	1,050
瑞典	—	116,000	—	—	—	—	—	116,000	116,000
瑞士	172,811	132,489	—	—	—	—	172,811	132,489	305,300
泰國	3,125	—	—	—	—	—	3,125	—	3,125
突尼西亞	—	2,000	—	—	—	—	—	2,000	2,000
土耳其	—	2,667	—	—	—	—	—	2,667	2,667
南非聯邦	23,000	—	—	—	—	—	23,000	—	23,000
聯合王國	140,000	280,000	—	—	—	—	140,000	280,000	420,000
美利堅合眾國	500,000	1,100,000	660,000	—	50,000	—	1,210,000	1,100,000	2,310,000
<b>共計(一)</b>	<b>1,196,912</b>	<b>2,725,051</b>	<b>660,000</b>	<b>257,102</b>	<b>290,655</b>	<b>69,235</b>	<b>2,147,567</b>	<b>3,104,543</b>	<b>5,252,110</b>
<b>二. 非政府捐助</b>	<b>1,226,431</b>	<b>998,614</b>	<b>487,624</b>	<b>167</b>	<b>322,966<sup>c</sup></b>	<b>67,235</b>	<b>2,037,021</b>	<b>1,066,016</b>	<b>3,103,037</b>
<b>三. 雜項收入</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>38,075<sup>d</sup></b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>
<b>總計</b>	<b>2,423,343</b>	<b>3,723,665</b>	<b>1,147,624</b>	<b>257,269</b>	<b>613,621</b>	<b>227,700</b>	<b>4,184,588</b>	<b>4,208,634</b>	<b>8,393,222</b>

a 此項捐助用作濟助香港之中國難民。

b 為世界難民年捐助總額三四七,四七四美元之一部份。

c 包括濟助香港之中國難民捐款二二四,九四六美元在內。

d 根據大會決議案一一六六(十二)建立之緊急基金的收益。

## 附件玖

### 新聞工作

一．高級專員辦事處新聞科爲供給許多國家因爲世界難民年而需要關於難民問題以及高級專員辦事處所執行的方案的詳細資料，及協助各國委員會有效推行他們的運動起見，編製了一批專著，由世界難民年特別代表辦事處（世界難民年秘書處）印成小冊。此外，高級專員辦事處尚自行刊印一件附有許多圖表的摺頁，列舉高級專員辦事處各方案及世界難民年目標。這件摺頁經許多委員會採用，大批分發給各地辦理組織工作的人員。

二．特別代表辦事處有鑒於視覺新聞資料需求甚殷，編製了許多套照片供國際分發：一套共有照片八十張，顯示高級專員辦事處全部工作；一套會同紅十字會攝製關於摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的救濟方案，由新聞廳分發；一套關於希臘及奧地利的同化工作，係高級專員辦事處請新聞廳攝製。數千則剪報及各委員會報告書證明這些照片極爲有用，特別是供籌款之用。

三．高級專員邀請了一位英國名畫家訪問歐洲各難民營，若干風行世界的雜誌都刊載了他的圖畫。這些圖畫也用作陳列及供給電視方案。

四．高級專員辦事處會同近東工賑處與聯合國無線電台合作請了第一流好萊塢演員作一系列的無線電特別演講。辦事處用英文廣播了一個年終特別節目，並與瑞士無線電台合作在歐洲用數種語文作國際無線電呼籲。高級專員辦事處並與英國、美國、

瑞士、比利時、荷蘭及德意志無線電廣播機構合作，廣播了若干節目。

五．世界難民年大大地增進了電視資料的需求，最初由新聞廳供給電視影片，或由高級專員辦事處供給自己攝製的兩張影片：“Kryfto”及“不勝歉疚”(We Very Much Regret)。這些影片曾經在南北美洲、歐洲、非洲及澳大拉西亞放映。美國男演員 Yul Brynner 自願擔任高級專員辦事處的特別諮議，並會同新聞科攝製了一部電視報告，由英國、澳大利亞及若干歐洲電視台廣播，同時並在紐西蘭、肯亞及北羅迪西亞作爲影片發售。高級專員辦事處對於美國、加拿大、瑞士、英國、法國、荷蘭、德意志、比利時及瑞典各國電視機構攝製特別難民節目，提供了便利。香港辦事處也與訪問該地的各電視攝製隊合作。

六．高級專員辦事處爲世界難民年攝製了一份叫做“難民營”的影片，經由商業途徑在法蘭西、比利時、瑞士、英國、瑞典及澳大利亞分發，同時在其他國家內，包括迦納及阿根廷，不經由戲院，作廣泛分發。

七．辦事處特別努力對四月七日發行的世界難民年郵票儘力宣傳，給予支持。

八．法文報章曾被邀訪問歐洲各難民區域。海外報章直接從高級專員辦事處，或經由聯合國新聞處、通訊社、及他們自己的通訊員獲取特別關於重新定居工作以及難民營結束計畫的基本資料。





## 附 錄

# 高級專員方案執行委員會第三屆會報告書 (一九六〇年四月七日至十三日,日內瓦)

### 目 次

	段次	頁次
壹. 導言.....	一至八	30
屆會開幕.....	一至四	30
選舉職員.....	五	30
通過議程.....	六	30
高級專員的陳述.....	七至八	30
貳. 一九五九年度高級專員辦事處方案及前難民基金會方案進度報告書.....	九至一四	31
參. 新匈牙利難民方案進度報告書.....	一五至一八	31
肆. 關於協助摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的大會決議案一二八六(十三)及一三八九(十四)實施情形報告書.....	一九至三〇	31
伍. 應給予難民的國際協助範圍.....	三一至五三	32
工作團報告書.....	三一至五三	32
一般討論.....	三一至三五	32
應對在社會方面難以適應的難民給予國際協助的範圍.....	三六至三七	33
對於在難民營外居住的未安頓非傷殘難民的國際協助.....	三八至三九	33
對辦事處計劃的國際捐款與輔助捐款間的關係.....	四〇至四二	33
在某些國家內安頓難民的綜合方案.....	四三至四四	33
一九六一年度方案分配數.....	四五	34
中國難民問題.....	四六至五三	34
陸. 對特別問題類難民的協助.....	五四至五八	34
柒. 一九六〇年度高級專員辦事處方案第二部份.....	五九至九五	35
一般討論.....	五九至六一	35
遠東方案.....	六二至六五	35
結束難民營及特別窮苦難民基金.....	六六至七〇	35
難民營外未安頓難民方案.....	七一至七六	35
希臘境內新難民方案.....	七七至七八	36
一九六〇年法律協助方案.....	七九至八三	36
一九六〇年度工作先後次序.....	八四至八九	36
住屋.....	九〇至九一	37
重新定居.....	九二至九五	37
捌. 一九六一年度撥款.....	九六至一〇三	37
玖. 行政及財務問題.....	一〇四至一一七	37
一九五九年度臨時決算.....	一〇四	37
政府及私人捐款情形.....	一〇五至一〇九	37
一九六〇年度行政支出——追訂概算.....	一一〇至一一七	38
拾. 世界難民年.....	一一八至一四〇	38

## 壹. 導言

### 屆會開幕

一. 高級專員方案執行委員會於一九六〇年四月七日至十三日在日內瓦萬國宮舉行第三屆會。執行委員會委員國政府派遣代表參加者如下：

澳大利亞	以色列
奧地利	義大利
比利時	荷蘭
巴西	挪威
加拿大	瑞典
中國	瑞士
哥倫比亞	突尼西亞
丹麥	土耳其
法蘭西	大不列顛及北愛爾蘭 聯合王國
德意志(聯邦共和國)	美利堅合眾國
希臘	南斯拉夫
教廷	
伊朗	

委內瑞拉政府未派代表參加本屆會議。

二. 迦納、葡萄牙、及阿拉伯聯合共和國政府派有觀察員列席。馬耳他主權教團亦然。

三. 國際勞工組織、世界衛生組織、歐洲理事會、政府間歐洲移民事宜委員會及阿拉伯國家聯盟也均派有觀察員列席。

四. 委員會第二屆會主席 Mr. M. Wershof (加拿大)宣佈開會。

### 選舉職員

五. Mr. J. de Rham(瑞士)被選為主席, Mr. H. de Souza-Gomes(巴西)被選為副主席, Mr. W. G. Middlemann(德意志)被選為報告員。

### 通過議程

六. 委員會通過下列議程, 默認中國難民問題將列入項目八, 工作小組報告書, 下審議; 重新定居及難民住屋問題將列入項目十, 一九六〇年度高級專員辦事處方案——第二部份, 下審議:

- (一) 選舉職員
- (二) 通過議程

(三) 一九五九年度高級專員辦事處方案及一九五九年十二月三十一日前聯合國難民基金方案進度報告書

(四) 匈牙利新難民方案報告書

(五) 關於協助摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民問題的大會決議案一二八六(十三)及一三八九(十四)實施情形報告書

(六) 一九五九年度臨時決算

(七) 政府及私人捐款情況

(八) 執行委員會第二屆會所設工作小組報告書

(九) 對特別情形類難民的協助——精神病衛生顧問 Dr. Strotzka 報告書

(十) 一九六〇年度高級專員辦事處方案第二部份

(a) 一九六〇年度方案分配

(b) 遠東方案

(c) 難民營結束方案及供給特別窮苦難民的款項

(d) 難民營外未安頓難民方案

(e) 希臘境內新難民方案

(f) 法律協助方案

(g) 一九六〇年度工作先後次序

(十一) 一九六〇年度行政支出——追加概算

(十二) 世界難民年

(十三) 一九六一年度分配數

### 高級專員的陳述

七. 高級專員在他的導言(全文載文件 A/AC.96/75)內檢討了委員會所面臨的主要問題以及在解決這些問題方面所獲的進展, 並就此點請委員會注意世界難民年的有利展望。

八. 高級專員特別提起高級專員辦事處所執行中的永久解決方案, 這些方案所能得到的財務方面的捐助, 重行定居問題, 匈牙利新難民問題, 及突尼西亞與摩洛哥境內阿爾及利亞難民問題。高級專員

並撮述法律保護範圍內的發展以及實施高級專員辦事處與近東工賑處聯合郵票計劃所達到的成績。

## 貳. 一九五九年度高級專員辦事處方案及前難民基金方案進度報告書

九. 委員會審議了進度報告書(文件A/AC.96/57)。

一〇. 高級專員指出,截至一九五九年十二月三十一日為止在高級專員辦事處方案下受惠的難民共計七〇,六〇〇人,一九五九年六月三十日則只六二,二六五人。高級專員辦事處方案現在包括更多類的不同的解決辦法,正在更多國家內實施。但他指出,推行方案時發現等待協助的傷殘難民比例不斷增加。由於工業中心附近不易找到可供建築房屋的土地以及勞工與建築材料成本增加之故,實施住屋方案也遇到困難。

一一. 委員會各委員對於所獲進展及提交委員會的報告書,表示感謝。委員會於討論中聽取了希臘代表的陳述。該代表稱難民營難民以後將優先獲得辦事處方案下的協助,但他指出其他難民的需要有時更為殷切。委員會也很關心地聽到希臘兩個等待結束的難民營難民預料可於最近的將來,另行安插。

一二. 委員會備悉辦事處及各國政府協助難民的某些工作因未牽涉辦事處常年方案下的支出之故,未包括在報告書內。委員會議決將來的進度報告書內,應聲明此種情形。

一三. 委員會也審議了一件關於使用遵照大會決議案一一六六(十二)規定所設置的緊急基金的節略(A/AC.96/72),顯示截至一九五九年十二月三十一日為止,大部份由於難民償付貸款的結果,該基金已積存一五五,六一五美元。高級專員報告委員會稱一九六〇年度可望得到數額大致相同的償還貸款。

一四. 執行委員會備悉一九五九年度高級專員辦事處方案及前難民基金方案所獲進展,以及關於支用緊急基金的節略,表示感謝。

## 參. 新匈牙利難民方案進度報告書

一五. 委員會審議了關於新匈牙利難民方案的進度報告書(A/AC.96/58 and Add.1)。高級專員

在報告書內指出到一九五九年十二月三十一日為止該方案所獲累積進展,並詳述這些難民從奧地利與南斯拉夫以及從一個重新定居的國家至另一重新定居的國家的動態。委員會也審議了本文件的補遺,其中列舉可藉剩餘款項實施的使奧地利境內匈牙利難民同化的若干計劃。

一六. 高級專員強調指出奧地利境內仍有若干未定居的匈牙利難民,其中若干希望能移居他國。他向各國政府呼籲,准許他們重新定居。高級專員也提起補償南斯拉夫政府協助該國領土內的匈牙利難民的費用問題。

一七. 有人在討論中指出某些國家所暫時收容的匈牙利難民也需要尋找重新定居的機會。澳大利亞代表說澳大利亞有匈牙利難民重新定居的機會,但過去十個月來對這種機會的響應,殊屬令人失望。委員會審議了一項建議,即從協助新匈牙利難民的款項餘額內對奧地利境內匈牙利難民學生給予協助。委員會議決由高級專員與奧地利當局合作,就本問題加以研究。

一八. 執行委員會備悉關於新匈牙利難民方案的進度報告書及其補遺,表示滿意。委員會備悉文件A/AC.96/58/Add.1的第十四段、第十五段及第十六段內所述一點,即暫行撥款四一〇,〇〇〇美元,供奧地利境內新匈牙利難民的同化工作之用。委員會也議決保留八〇,〇九五美元的餘額,供協助不包括在前述分配數內的新匈牙利難民之用,並授權高級專員,在可以動用的數額內另行撥款協助此類難民。

## 肆. 關於協助摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的大會決議案一二八六(十三)及一三八九(十四)實施情形報告書

一九. 委員會審議了高級專員關於協助突尼西亞及摩洛哥境內阿爾及利亞難民情形的報告書(A/AC.96/59 and Add.1)該報告書撮述這個問題,關於捐款與支出的詳細資料、關於現行業務的情形、及關於其他需要的分析。

二〇. 高級專員辦事處主任就目睹情形,報告上述兩國境內難民的實在情況,詳細報告可查閱第二十四次會議的摘要紀錄。他說各難民現在都得到

該文件第七段內所述的基本配給品，此外並對每人發給毛毯一條與衣服。他指出難民人數已增加至二〇〇,〇〇〇人以上，凡曾經登記者均配給糧食。關於難民人數及其牽涉預算問題的其他資料將於第四屆會時提供委員會。

二一．根據目前的估計，基本救濟方案每年需要六百萬美元。若要擴展衛生事務，供給補充膳食，教育約六五,〇〇〇兒童，及供給來冬的毛毯與衣服將再需三百萬美元。高級專員希望能藉世界難民年籌集這個數額。

二二．紅十字會同盟代表也就聯合會與高級專員辦事處密切合作所採取的行動，作簡單報告。他強調指出下次冬季時難民的其他需要，並表示希望可因各國政府及志願機關的繼續努力獲得其他捐款。

二三．委員會各委員於討論中對於高級專員辦事處及紅十字會同盟與紅新月會所採取的行動，表示滿意。他們欣悉難民情勢，特別是兒童情勢，業已改善。

二四．法蘭西代表報告委員會稱法蘭西政府不久即可撥交約二五五,〇〇〇美元供給高級專員協助撤退至摩洛哥及突尼西亞境內的阿爾及利亞法蘭西公民；這是他在委員會第二屆會時所宣佈的二億五千萬舊法郎付款的餘額。法蘭西代表團重行聲明他已經在委員會上屆會議時所表示的立場。這個立場繼續為法蘭西政府願與高級專員保持合作，以及為了欲求迅速及人道地解決這個問題所擬採取的行動的基礎。

二五．其他各代表也將各該國已經或行將對救濟方案交付的捐款數額報告委員會：德意志天主教會已捐助一二五,〇〇〇美元，紅十字會及新教會也捐助了巨額款項；希臘政府將以世界難民年的特別捐款五,〇〇〇美元的一部份留供阿爾及利亞難民之需；挪威最近捐獻了二二三,〇〇〇美元；瑞典紅十字會即將以其無線電呼籲所收集的捐款捐助基金救濟方案；聯合國世界難民年委員會已經議決保留其中央基金的一部份供給阿爾及利亞難民，已劃出五〇,〇〇〇鎊以上供此項用途；自從高級專員作初次呼籲之後，美國已送交約值一千三百萬美元的救濟品；南斯拉夫政府捐助的五〇,〇〇〇,〇〇〇定納爾係屬冬季用品，半數供給摩洛哥及半數供給突尼西亞。

二六．突尼西亞代表指出，因這個問題的全面解決尚遙遙無期，尚需要採取依照大會決議案一二八六(十三)及一三八九(十四)規定救濟難民的其他措施。他覺得難民們只獲得最低限度的需要，住屋及醫藥協助方面還有許多工作等待辦理。因此，在財務上尚需要很多額外捐款。

二七．若干代表提起前述兩國內的難民人數問題，執行委員會議決應由高級專員於第四屆會時就本問題提供詳細情形。

二八．委員會也議決高級專員辦事處應按照預定計劃，編製基本方案的十二個月預算，供委員會下屆會議時的審議。

二九．有人提出應否就本問題作長期打算，例如實施職業訓練方案，使難民可以準備恢復正常生活。各委員一致同意初等教育在職業訓練之上，但須於充份滿足難民的基本需要之後，方能動用款項供此項用途。

三〇．委員會對於捐輸協助摩洛哥與突尼西亞境內阿爾及利亞難民方案的各國政府與組織表示感謝。它也對難民事宜高級專員辦事處及紅十字會同盟與紅新月會的工作致達謝忱。執行委員會核准難民事宜高級專員報告書及報告書內所載建議，並表示滿意。它並對高級專員因世界難民年之便，請各方特別捐款協助阿爾及利亞難民的呼籲，給予支持。

## 伍．應給予難民的國際協助範圍

### 工作團報告書

#### 一般討論

三一．委員會審議了第二屆會時所設置的工作團的報告書(文件 A/AC.96/74)。工作團的主要任務為就應給予某幾類難民的國際協助範圍，提具建議。

三二．工作團主席兼報告員 Mr. H. Scheltema (荷蘭)於提出其報告書時強調指出，大部份由於世界難民年之故，高級專員辦事處所面臨的若干主要問題，或可於最近的將來獲得解決，但難民營以外的未定居難民仍為一重大問題，等待解決。這一類難民共達九〇,〇〇〇人以上，包括傷殘者約二〇,〇〇〇人及在社會方面難以適應者九,七〇〇人。

三三．工作團承認需要對這些難民給予國際協助，但應顧到他們的需要程度以及由其居留國內給予協助的可能性。

三四．有人於討論中促請注意不易就在社會方面難以適應的難民與未定居及無此種困難的難民作確切區別，若能對後一類難民及時給予援助可阻止許多難民以後不致成爲在社會方面難以適應類之一。

三五．執行委員會贊同工作團報告書內的一般原則與主張，繼即分別審議報告書各節。

#### 應對在社會方面難以適應的難民 給予國際協助的範圍

三六．執行委員會審議了協助在社會方面難以適應的難民問題。截至一九六〇年一月一日爲止，正在實施辦事處方案的歐洲各國內，估計共有此類難民九,七〇〇人。

三七．執行委員會議決：

(a) 在需要協助在社會方面難以適應的難民地區內應根據經高級專員核准的個人永久解決計劃方可給予此種協助；

(b) 爲使高級專員實施個人永久解決計劃起見應在關係地區內設置活用基金；

(c) 這些計劃的受惠人應按照高級專員辦事處規定的切實甄選標準視個人的情形加以選擇；

(d) 在特定地區內如有必要時，得按照精神衛生顧問第一次報告書(A/AC.96/62)內的說明，擬訂可以供給重建設備的計劃。

#### 對於在難民營外居住的未安頓非傷殘 難民的國際協助

三八．執行委員會審議了對於在難民營外居住的未定居非傷殘難民的國際協助問題。截至一九六〇年一月一日爲止，辦事處正在實施物質協助方案的國家內估計此類難民最多爲六〇,〇〇〇人。委員會認爲對於某些國家內的某些未定居非傷殘難民應當給予物質協助。

三九．執行委員會議決必須根據高級專員辦事處向委員會提出的特別計劃方可對未定居非傷殘難民給予協助。

#### 對辦事處計劃的國際捐款與補助捐款間的關係

四〇．委員會審議了對高級專員辦事處計劃的國際捐款與補助捐款間的關係，並大致決定了補助捐款的原則。許多位代表表示意見說，當難民居留國情況改善時，他們的補助捐款相對數額應增加至最高限度。若干代表強調指出需要補助捐款係根據一項一般原則，即國際捐款爲數有限，應將其作最適當均衡的支配。其他代表則指出他們的國家業已承當沈重的財務負擔，協助難民。

四一．委員會也審議了考慮補助捐款應佔任何計劃全部費用的比例問題時所應顧到的因素。執行委員會建議高級專員於考慮這個比例時應特別顧到該國經濟形勢，包括其每人所得及就業情況。高級專員尚須顧到下列因素：

(a) 傷殘難民人數佔該國人口總數的比例；

(b) 居住該國內的未定居難民總數，包括不在辦事處主管範圍內的難民在內，以及協助他們的一切努力；

(c) 某一計劃對於該國經濟的價值；可增加一個國家資本(固定資產)的計劃通常較只對難民提供服務的計劃需要更多補助捐款。

四二．執行委員會請高級專員於將一切計劃提請委員會審議時促其注意毫無補助捐款或補助捐款數額太少的計劃，使其能明瞭籌措此類計劃所需經費的條件。

#### 在某些國家內安頓難民的綜合方案

四三．委員會審議了工作團就高級專員所擬綜合方案的意見與建議。這些方案的宗旨在爲希臘與土耳其境內在高級專員辦事處主管範圍內的未安頓難民謀取永久解決；希臘境內共有此類難民五,三〇〇人，土耳其共有一,〇〇〇人。此種方案在希臘共需八,七八〇,〇〇〇美元，在土耳其共需八五〇,〇〇〇美元。希臘與土耳其代表宣佈兩國政府均願贊助此項方案並參加其實施。

四四．執行委員會建議高級專員擬訂使辦事處主管範圍下的難民在某些國家安頓的綜合方案，並只應提出此項方案中應特別提前辦理的預盼可有經費的部份，並規定每年應實施若干工作。

## 一九六一年度方案分配數

四五. 執行委員會贊同工作團在其報告書第三十段內提出的建議。<sup>a</sup>

### 中國難民問題

四六. 中國代表概述中國難民問題。自從一九五四年 Mr. Eduard Hambro 將香港中國難民問題報告書送交高級專員的諮詢委員會之後，這個問題已更見嚴重。目前東南亞及遠東共有中國難民約二,〇〇〇,〇〇〇人，其中約一,五〇〇,〇〇〇人在香港，多數均是衣食無着。香港當局及難民居留的其他國家都在設法減輕他們的痛苦。物質協助的援助現在已有着落。關於這一點，他指出因為他們願意工作並能適應環境，只須對他們供給土地或專門設備作為最初協助，多數難民即可自立。得到這種機會的中國難民都已成為對其所定居國家的經濟有貢獻的人。

四七. 因此中國代表建議似可設置一循環基金，從該基金內給予小數額貸款。他建議另一解決辦法為使其移徙至仍有未開墾土地的國家。

四八. 最後，中國代表表示希望高級專員辦事處及委員會各委員就本問題作進一步研究，並由各代表於委員會第四屆會時就擬議的解決辦法表示意見。

四九. 比利時代表稱，比利時政府深知本問題的嚴重，並報告委員會，比利時政府對高級專員一九六〇年度方案的捐款二〇〇,〇〇〇美元中，五〇,〇〇〇美元係指定供協助香港中國難民之用。依照香港政府的建議，這筆捐款將用以建造難民的房屋。該代表表示比利時政府希望實施這個方案時能促成循環基金的設置。他建議由香港政府、高級專員辦事處及比利時政府代表就本方案的實施辦法舉行商談。

五〇. 聯合王國代表稱，香港政府已將常年預算的約三分之一用於中國難民身上，對各方給予這些難民的一切協助非常感激，並甚願對關心本問題的各政府提供特別歡迎得到贊助的各計劃的詳細情形。

五一. 高級專員報告委員會說，他極願協助實施中國難民計劃的辦法。

<sup>a</sup> 關於本項目的其他意見與最後建議載於下文第捌節。

五二. 委員會許多位委員於討論中表示他們大體贊助中國代表提出的建議。委員會備悉，按照德意志、挪威、荷蘭、瑞典、聯合王國、美國以及路德會世界聯合會各代表的陳述，協助中國難民的捐助正在增加，表示感慰。上述各代表的詳細陳述載第二十五次會議摘要紀錄。

五三. 委員會深知中國難民的苦難，承認需要協助。執行委員會同意高級專員的建議，應進一步審議專為香港中國難民設置一循環基金問題，並應由高級專員於第四屆會時提具關於這批難民情勢的詳細資料。

### 陸. 對特別問題類難民的協助

五四. 委員會審議了高級專員辦事處精神病衛生顧問就奧地利與德意志境內難民中有精神病特別問題者的第一次報告書，連同高級專員建議撥款二〇九,〇〇〇美元舉辦大部份供奧地利與德意志境內特別情形難民重建工作的計劃的節略 (A/AC.96/62 and Add.1)。報告書顯示德意志難民營內屬於特別情形類者約有一,〇〇〇至一,二〇〇人，奧地利約有一八〇人。

五五. 精神病衛生顧問 Dr. Strotzka 於提出報告書時指出，這類病人到現在為止較預料者為少。他並指出這類病人的主要需要為重建設備；關於此點，他促請委員會注意德意志 Beckhof 居留區內所得到的良好結果。他最近曾訪問希臘與義大利，發現各該國內已採取某些措施協助特別難民；在難民營將近完全結束之際，許多剩餘的難民似乎都屬於特別類。

五六. 委員會各委員深悉特別難民應認其為屬於最後的剩餘部份，為使高級專員辦事處完成難民營結束方案起見，必需解決這些難民的問題。精神病衛生顧問答覆一項建議說，他將考慮在希臘與義大利為少數此類難民辦理示範計劃。

五七. 委員會表示尋找實施向它提出的計劃所需要的職員或有困難；有人建議或可向某些地方尋找這類人員。

五八. 執行委員會備悉關於特別類難民精神病衛生問題的報告書，表示感謝。它聲明它將斟酌在難民營結束方案下或在供給特別貧困難民的款項內實施向它提出的各計劃，並核准文件 A/AC.96/62/Add.1 第八段至第十七段內所載列的各計劃。

## 柒. 一九六〇年度高級專員辦事處方案 第二部份

### 一般討論

五九. 委員會審議了高級專員提出的一九六〇年度高級專員辦事處方案的第二部份 (A/AC.96/69)。這個部份共需款三百五十萬美元,其中包括遠東方案六〇,〇〇〇美元,特別艱苦難民基金六三〇,〇〇〇美元,難民營外的未定居難民二,三八〇,〇〇〇美元,希臘境內新難民一六〇,〇〇〇美元及行政支出二七〇,〇〇〇美元。<sup>b</sup> 委員會也審議了法律協助方案及各計劃先後次序問題。它並審議重新定居問題,住屋問題,及對一九五九年度難民營外未定居難民方案內一項計劃的修正案。

六〇. 高級專員說世界難民年現在確已對他的方案發生影響。他原先在一千二百萬美元總額的目標內擬訂了需款六百萬美元的方案,現在可向委員會提出數額計三百五十萬美元的一九六〇年度方案第二部份。他並建議,因特別艱苦難民基金的負擔較預料者為多,該基金的撥款應增加三〇〇,〇〇〇美元;這個數額可從一九五九年六月對難民營外未定居難民的原來撥款總額內中扣除。

六一. 執行委員會在原則上同意一九六〇年度方案第二部份需款三百五十萬美元,並審議了在這個數額範圍內提出的各項方案。

### 遠東方案

六二. 委員會審議了高級專員所提關於遠東方案的報告書 (A/AC.96/63)。該報告書敘述最近發展,並包括關於共需款六〇,〇〇〇美元的兩項額外計劃的建議。

六三. 高級專員稱遠東業務的進展速度較預料者為低,一部份是由於處理困難。更有一點,經過香港的難民的平均停留時間因少數難民為了疾病原因不得不延遲啓行之故,已見延長。辦事處不久即將重新研究此種情勢,以求加速業務。

六四. 委員會指出,如報告書第七段所示,高級專員或需就照顧與維持問題向委員會提出訂正建議,且或許更為注意不需要住院治療的傷殘與在社會方面難以適應的難民的重新定居問題。

<sup>b</sup> 參閱本報告書第玖節。

六五. 執行委員會備悉高級專員報告書,並核准報告書第十三段至第十五段內的兩項計劃。

### 結束難民營及特別艱苦難民基金

六六. 委員會審議了高級專員就特別艱苦難民基金提出的報告書 (A/AC.96/64)。該報告書提供關於歐洲難民營難民的統計資料,並包括將基金目標從五〇〇,〇〇〇美元增加至八〇〇,〇〇〇美元的建議以及其他撥款的建議。

六七. 高級專員指出有資格受基金協助的難民人數較設置基金時的預料為多,因此他建議將基金的經費目標增加三〇〇,〇〇〇美元。擬議的新撥款將用於協助奧地利、德意志、希臘及義大利境內難民的移徙與同化。

六八. 義大利代表促請注意新難民繼續湧入義大利,一九六〇年初義大利境內各難民營與收容所已有難民五,八〇〇人以上,包括在高級專員辦事處主管範圍內的難民在內。因此他覺得結束難民營問題應予優先處理。

六九. 執行委員會備悉關於特別艱苦難民基金的報告書,並同意將基金目標從五〇〇,〇〇〇美元增加至八〇〇,〇〇〇美元。委員會並贊同報告書第八段至第十一段內的建議。

七〇. 因此執行委員會請高級專員:

(a) 調整文件 A/AC.96/64 第六段內載列的暫定撥款,並參酌有資格受基金協助的難民人數的需要指撥準備金一七五,〇〇〇美元;

(b) 實施撥款總額不超過六三〇,〇〇〇美元範圍的額外計劃;

(c) 將已撥款額及已實施的計劃向委員會提具報告。

### 難民營外未安頓難民方案

七一. 主席促請委員會特別注意文件 A/AC.96/65。該文件載有一九六〇年度方案第二部份內關於難民營外未安頓難民的建議,並列舉總額達二,三八〇,〇〇〇美元的計劃。

七二. 高級專員指出除了將由現有方案下安插的一切難民之後,歐洲及中東在難民營外的未安頓難民仍有將近七五,〇〇〇人。辦事處的一切努力與本方案第一部份相同,集中於此類難民中的傷殘

難民。擬訂這個方案時應使高級專員辦事處能利用由於世界難民年所造成的安插難民新機會。

七三．委員會於審查本方案後，就本方案內工作的先後次序問題加以討論。委員會議決，第一，傷殘難民應視其需要程度受本方案的協助，其次，應按照上文第四十一段內關於補助捐款所規定的標準，對某些地區優先處理。

七四．委員會核定撥款總額二,三八〇,〇〇〇美元，以及文件 A/AC.96/65 附件壹按照國家與計劃類別的分配及其中所列各個計劃。

七五．執行委員會並審議對一九五九年度方案內關於難民營外未安頓的 OC/ITA/S.1/59 計劃的修正案(A/AC.96/12/Amend.3/Rev.1)。高級專員說明因為為關係難民尋找適當安頓機會發生困難，商洽費用及每人費用都已增加，受惠人數遂不得不比例地削減。

七六．執行委員會接受擬議的修正案，唯默契此種決定不得作為先例。

#### 希臘境內新難民方案

七七．委員會審議了高級專員就希臘境內新難民所提的一九六〇年度方案第二部份(A/AC.96/66)，共需款一六〇,〇〇〇美元。高級專員指出這個方案係由希臘政府諮商高級專員辦事處後所擬訂，可使約六十五個難民家庭與當地生活同化；這是一九六〇年初仍需要協助的新難民家庭數的一半左右。

七八．執行委員會核准撥款一六〇,〇〇〇美元，供希臘境內新難民的一九六〇年度方案第二部份以及上述文件第七段至第二十五段內所舉各計劃。

#### 一九六〇年法律協助方案

七九．委員會審議了高級專員就一九六〇年度法律協助方案提出的節略(A/AC.96/68)，內容包括關於第二屆會時核准的各方案的補充詳細資料，擬從二五,〇〇〇美元準備金內所作的撥款及由這些撥款辦理的各計劃的分析。

八〇．高級專員促請注意辦事處給予法律協助的主要方式：對分處或通訊員供給款項，使他們能聘請律師代表難民的訴訟案件，及經由志願機關聘請

律師。高級專員強調本方案的利益，指出在一九五九年，法律協助方案單在德意志就已幫助了難民一,〇九七人，多數因此已能鞏固他們的經濟與社會地位。

八一．有幾位代表於討論時詢問，在可以免費得到法律協助的國家內應否對難民給予此種協助。法律協助與法律保護不同。法律保護為高級專員辦事處基本任務之一；法律協助則只應限於絕對需要的案件。

八二．有人指出，在另一方面，辦事處遇到難民不能從其他方面得到此種協助時動用法律協助款項，幫助他們“自助”，往往能加速他們的最後定居。關於這一點，高級專員說明代表難民出庭的許多案件往往使法庭就一九五一年公約或該國法律某條的解釋發表裁定，造成大體上對於難民有利的重要先例。

八三．執行委員會承認法律協助方案的利益。它備悉文件 A/AC.96/68 並核准該文件第八段至第十一段內所載一九六〇年度撥款。委員會並核准第十二段至第十七段內所述各方案。

#### 一九六〇年度工作先後次序

八四．委員會審議了文件 A/AC.96/69 第四段及第七段至第十段內所載一九六〇年度方案擬議的先後次序。高級專員於提出建議時指出，須俟第一部份內準備實施的一切計劃均已獲得經費之前始行實施一九六〇年度方案第二部份內的任何計劃。

八五．許多位代表強調表示難民營結束方案應最先辦理。討論中大家察悉本方案預料可獲得所需的一切經費，優先辦理似無問題。

八六．關於一九六〇年度方案第一部份的先後次序，執行委員會議決在其第二屆會時決定的優先工作單內加入難民營外未定居難民方案及法律協助方案，兩方案同樣待遇。

八七．關於一九六〇年度方案第二部份，它授權高級專員於需要時將追加資助金繳入聯合國行政費預算。

八八．執行委員會並授權高級專員一俟一九六〇年度方案第一部份內準備實施的一切計劃獲得經費後即行開始實施第二部份內提出的計劃。

八九．執行委員會於討論後同意各計劃的先後次序如下：



(一) 遠東方案，特別艱苦難民基金及希臘境內新難民方案，三者同樣待遇；

(二) 難民營外未安頓難民方案。

依照默契，高級專員應負責確保在應獲優先處理的方案下準備實施的一切計劃均已獲得經費之後方可實施上述各計劃。但已收到指定用途的捐款的計劃將與往常一樣，不論其先後次序如何，可即予實施。

### 住屋

九〇. 委員會審議了高級專員遵照委員會第二屆會的請求就高級專員辦事處住屋方案所提出的節略(A/AC.96/67)。這個文件除了提供關於住屋方案各方面的資料之外，並就住屋計劃建議一項衡平租金制度，使收入略多，無資格接受公家協助但又無能力擔負其所需住屋少數租金的難民有屋可住。此項辦法將減少存入緊急基金的款項。

九一. 執行委員會備悉提交委員會的資料，並核准該文件第十九段內所建議的衡平租金制度。

### 重新定居

九二. 執行委員會詢若干代表團的請求，就一九六〇年度方案審議了工作團報告書第三十二段至第三十四段內所提到的重新定居問題。有人詢問在政府間歐洲移民事宜委員會協助下從歐洲移徙至他處的難民的川資是否應由執行委員會指撥款項內支付。

九三. 若干代表強調指出爲了難民的川資政府間歐洲移民事宜委員會在財務上受到了損失。由於世界難民年之故，現在已可獲得較多款項協助難民及較多重新定居機會，難民若因缺乏川資之故不能利用重新定居的機會將非常可惜。

九四. 經各方詳細交換意見之後，執行委員會議決這個時候對另一機關負責的工作指撥款項，殊屬不妥，只有遇到特殊情形，例如缺乏川資將使難民不能定居等時方可動用高級專員辦事處款項。

九五. 委員會同意將重新定居問題列入委員會第四屆會議程，並請高級專員就本問題提具文件。

### 捌. 一九六一年度撥款

九六. 執行委員會審議了高級專員在文件 A/AC.96/71/Rev.1 內所建議的一九六一年度撥款。高級專員於提出他的建議時指出，辦事處可於一九六

〇年尾之後集中辦理難民營外未定居難民，特別爲傷殘難民事宜。因此除了少數共同計劃之外，撥款可以國家爲單位。

九七. 有人建議在工作團建議的六百萬美元目標之內可將五百二十萬美元撥供物質協助，一二〇,〇〇〇美元撥供法律協助及六八〇,〇〇〇美元撥供行政開支之用。

九八. 高級專員指出，在物質協助的目標範圍內，遠東方案的需要應受優先考慮，並建議以一筆較大數額供實施希臘與土耳其境內的綜合方案。

九九. 行政支出方面已顧到世界難民年計劃中許多項計劃須於一九六一年度內實施的一點。

一〇〇. 執行委員會根據工作團報告書內第三十段的建議決定不必確定可望從政府與非政府來源得到的數額，將一九六一年度高級專員辦事處經常方案從所有一切來源所能得到的目標總額定爲六百萬美元。

一〇一. 執行委員會同意應就每一個有需要國際協助的未定居難民的國家或地區擬訂一個物質協助的單一方案，並將一九六一年度的目標總額分攤如下：

	美元
物質協助方案.....	\$ 5,200,000
法律協助方案.....	120,000
行政開支.....	執行委員會同意 設建議的國家撥款0

一〇二. 關於物質協助方案，執行委員會同意報告書第二節的建議並核准第十段建議的國家撥款以及第十一段至第二十四段所述的各方案。

一〇三. 關於法律協助方案執行委員會核准第二十五段建議的撥款；關於行政費用則通過了第二十七及第二十九段所載的建議。

### 玖. 行政及財務問題

#### 一九五九年度臨時決算

一〇四. 執行委員會備悉一九五九年度臨時決算(A/AC.96/60)。

#### 政府及私人捐款情形

一〇五. 委員會審議了高級專員關於一九五九及一九六〇年度對辦事處捐款情形的節略(A/AC.

96/61);這件節略就允捐數額、認捐數額或已繳付辦事處各方案的捐款作詳細分析。高級專員指出一九五九年度共收到約七,〇〇〇,〇〇〇美元,四十二國政府會捐款給辦事處各方案。辦事處目前一九五九年度方案的最低目標四,七〇〇,〇〇〇美元已超過了三五〇,〇〇〇美元。截至一九六〇年二月底爲止,對一九六〇年度目前方案所已經交付、認捐、或允捐的數額已超過四,五五〇,〇〇〇美元。

一〇六. 截至一九六〇年二月底爲止,對高級專員辦事處的世界難民年捐款約達四百六十萬美元。

一〇七. 委員會從各代表陳述中獲悉在世界難民年範圍內供協助難民之用的若干捐款未經過高級專員辦事處。提交委員會的捐款情形節略內未載列此類捐款。

一〇八. 主席促請委員會注意本文件第二段。該段撮述大會所作決議,即協助不在聯合國主管範圍內的難民的捐款亦可由高級專員辦事處經手。

一〇九. 執行委員會備悉捐款情形。

#### 一九六〇年度行政支出——追訂概算

一一〇. 委員會接獲一九六〇年度行政費用的追訂概算(A/AC.96/70 and Add.1),該文件請委員會核准在聯合國預算內增加資助金二七〇,〇〇〇美元,供一九六〇年度剩餘期間辦事處工作負擔增加所引起的額外行政費用。

一一一. 高級專員於提出本文件時說明,一九六〇年度方案從六,〇〇〇,〇〇〇美元增加至九,五〇〇,〇〇〇美元將使辦事處的工作負擔加重。爲了實施與管制外加的計劃,會所與各分處的職員須大爲增加。

一一二. 各分處將需要足夠職員處理難民營結束方案及外加的難民營外未定居難民方案。會所職員亦須增加,俾可擬訂額外方案,對世界難民年委員會及私人捐款者供給他們指撥款項所需要的詳細資料,及將使用他們的捐款情形向他們報告。難民營外未定居難民方案係根據對於分散在辦事處進行業務的各國爲難民情形的單獨估計。因此這個方案較難民營結束方案爲複雜,高級專員指出,雖然如此,行政費用對指撥總額的百分率已從一九五九年度的百分之七·八減至一九六〇年度的百分之六。

一一三. 委員會同意方案擴大則行政費用也應增加,高級專員應採取一切必要措施使方案的實施避免延擱。

一一四. 關於徵聘需要的額外職員問題,委員會根據高級專員所供給的資料,注意到由於世界難民年之故,有不少候選人準備接受短期工作,並對於某些情況已將有缺情形通知各國政府。

一一五. 美國代表雖對高級專員的卓越報告備加稱頌,但聲稱他在大會下屆會議討論這個項目之前不得不保留美國政府的立場。

一一六. 執行委員會核准對聯合國預算增加資助金二七〇,〇〇〇美元,供文件 A/AC.96/70 內建議的一九六〇年度額外行政費用之需。

一一七. 執行委員會也備悉文件 A/AC.96/70/Add.1。高級專員在本文件內報告委員會他將儘力節省志願捐款預算開支,供給加拿大臨時辦事處所需要的一七,〇〇〇美元。

## 拾. 世界難民年

一一八. 委員會於第二十七次及第二十八次會議時討論世界難民年。聯合國秘書長的世界難民年副特別代表於提出本問題時發表陳述,<sup>c</sup>報告委員會說全世界現已有七十六個國家採用種種方式參加世界難民年。另有十二個附屬領土也已參加。到目前爲止,各國政府的特別捐款已超過一千一百五十萬美元。各國委員會所決定的目標約爲四千五百萬美元,並宣佈業經收集一千六百萬美元。副特別代表並提到世界難民年對於重新定居與法律保護方面的影響,並引述到目前爲止所得到的若干主要結果。

一一九. 副特別代表略述推行世界難民年的主要方法,包括高級專員辦事處與近東工賑處合辦的郵票計劃在內。他對各非政府組織表示特別敬意;七十七個非政府組織已組成一個國際世界難民年委員會。

一二〇. 但大家從未盼望或期待世界難民年解決各地一切難民問題,六月三十日之後仍有許多業務等待辦理。

一二一. 最後,他促請特別注意本年度只剩下不到三個月,若要使世界難民年完全成功,在這個很短的期間內仍有許多工作等待辦理。

<sup>c</sup> 全文載文件 A/AC.96/76 內。

一二二. 政府間歐洲移民事宜委員會副主任提出一件陳述,<sup>d</sup>強調該委員會所積極參加的難民重新定居業務。他指出該委員會也幫助在社會立場上而不是在法律立場上的難民重新定居,雖不在高級專員辦事處主管範圍之內,但可減輕收容國的負擔,間接有助於難民營結束方案的完成。他提到該委員會的財務問題,報稱一九六〇年度難民川資方面所預料的虧絀已減至估計六〇〇,〇〇〇美元,並表示希望能找到這個問題的解決辦法,俾可確保世界難民年期間內難民的移動不會受到阻礙,及可獲川資經費使難民能充分利用給予他們的重新定居機會。

一二三. 委員會各委員分別報告其本國內在促進難民年方面所獲的進展,詳細陳述載第二十七次及第二十八次會議的摘要紀錄內。委員會根據這些陳述欣悉各國政府及難民年委員會所獲進展,以及促進世界難民年的種種方式。政府與非政府方面均捐獻特別捐款,協助許多類的難民。重新定居的限制已經放寬,收容傷殘難民的特別計劃已經制定。在好幾個國家內法律保護工作已更有進展。世界難民年的觀念已經有各種宣傳媒介,逐漸滲入許多階層的人民,甚且深入遼遠地區。一個具有特別興趣的計劃便是請荷蘭人民於解放的第十五周年時寄郵片給 Juliana 皇后。該次郵片與郵票附加稅的收入將用以協助難民。

一二四. 難民移入國的代表關於重新定居問題就業已容納和將行容納的難民人數,按照他們的費用及制訂容納難民的其他法律的可能性向委員會提供了詳細資料。

一二五. 根據許多陳述,各方顯然承認世界難民年是協助許多不同團體與來源的難民,不論他們在什麼地方,的真正國際努力。

一二六. 下開各國宣佈了他們對世界難民年的新捐款:澳大利亞:加捐二〇〇,〇〇〇美元,救濟西藏難民;挪威已向國會建議再行捐獻三,〇〇〇,〇〇〇挪威克羅納,包括二,〇〇〇,〇〇〇挪威克羅納供在挪威境內安插難民之用;土耳其:供給高級專員辦事處方案的世界難民年特別捐款一五,〇〇〇美元強。

一二七. 美國代表報告委員會,由於世界難民年,美國政府剛才決定另行捐款一,五五〇,〇〇〇美元,計開:

<sup>d</sup> 全文載文件 A/AC.96/77 內。

六〇〇,〇〇〇美元交由高級專員辦事處協助摩洛哥與突尼西亞境內的阿爾及利亞難民;

五〇〇,〇〇〇美元供給高級專員辦事處方案,大部份用於供難民營外傷殘難民的重新定居;

五〇,〇〇〇美元協助中東難民;

二〇〇,〇〇〇美元經由美國遣逃人方案及志願機關大部份用以協助難民營外的老年與傷殘難民;

二〇〇,〇〇〇美元經由高級專員的襄贊,供訓練香港的中國青年難民及協助中國的老年與傷殘難民之用。

一二八. 義大利代表於會議時向委員會宣佈,義大利政府已決定批准關於難民海員的一九五七年協定。

一二九. 高級專員報告委員會,歐洲理事會因世界難民年之故,議決象徵性地捐獻一〇〇,〇〇〇新法蘭西法郎協助難民。

一三〇. 有幾件陳述就若干類難民的情況及某些國家受到難民問題的影響情形,提供了詳細資料。

一三一. 中國代表列舉中國各機關給予協助的方法。他指出中國政府協助中國難民所遇到的困難,特別在若干與中國政府無外交關係的國家內。有些難民不能在這些國家內居留,中國政府很願意讓他們進入臺灣。該代表對香港政府以及曾協助中國難民並與中國合作解決他們的問題的各國,表示感謝。他表示希望若干地區可協助中國難民從事小規模工業和農業,維持他們自己,並建議或可對中國難民中的知識份子,供給若干便利,俾可在香港從事他們的職業。

一三二. 葡萄牙觀察員請注意澳門的中國難民問題。那裏有四千人是傷殘難民,當地財源有限,協助不足。葡萄牙政府希望在此難民年內會有一個國際組織向這些難民提供協助。

一三三. 奧地利代表指出,不論健康情形如何,奧地利對難民一律收容。因此,奧地利傷殘難民的比例最高。他也強調指出奧地利有很多不在辦事處

主管範圍內的難民，這些難民都需要住屋。此項用途需款一千四百萬美元，希望能從世界難民年的收入內供給一部份款項。

一三四．德意志聯邦共和國代表指出德意志一直有嚴重的本國難民問題。本國難民共計約達一千三百萬人，包括從蘇聯區域內來的難民三百五十萬人。後者繼續湧入，依最近的發展看，此類難民的湧入恐會大為增加。

一三五．教會國際事務委員會代表提起世界難民年國際委員會發起於一九六〇年一月在日內瓦舉行的各國委員會會議有二十六國的世界難民年委員會代表參加，另有十三國政府的觀察員列席。他指出該會議曾審議各類中國難民的問題。他覺得各國的委員會可於世界難民年結束後仍繼續工作，其任務為維持民衆對難民問題的興趣。他覺得許多難民在世界難民年結束後仍需要協助。

一三六．有幾位代表表示意見，認為至少私人捐款的半數應交由高級專員辦事處處置為宜。

一三七．秘書長的世界難民年事宜副特別代表答覆加拿大代表的詢問說，目前尚不能預測世界難民年委員會所收款項中有多少可撥交高級專員辦事處；這是因為多數國家的委員會欲等待此項運動結束後再採取決定。

一三八．聯合王國代表報告委員會，英國世界難民年委員會的目標最近已增加至一一,二〇〇,〇〇〇美元。她表示希望能在世界難民年最後幾個月內加強努力，使其真正成功。

一三九．高級專員向委員會各委員對於他們的政府與人民促進世界難民年所作的努力，表示感謝。他促請各國委員會注意多數難民的需要，並就此點提到大會決議案一三八八(十四)。

一四〇．最後執行委員會備悉各國政府及各國委員會所獲進展，表示滿意與感謝。它並表示希望世界難民年將盡量使多數難民的問題獲得永久解決。